

# 琉球大学学術リポジトリ

米国管理下の南西諸島状況雑件 沖縄復帰準備委員会（代表代理会議）①

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-12 キーワード (Ja): 沖縄復帰準備委員会, 代表代理会議 キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	<a href="http://hdl.handle.net/20.500.12000/43740">http://hdl.handle.net/20.500.12000/43740</a>

昭四五年九月

アメリカ局長  
参事官  
北米才一課長

秘密標記 (赤色)  
**秘**

ソビエト配布 ( ) 第 157 号  
昭和 45 年 9 月 2 日

外務大臣 殿

在 準備委代表事務所  
高瀬 代表

要約  
事務官  
空  
力  
整  
調  
査  
力  
分  
務

(件名)  
代理会議議事録 (第35回) の送付

引用公・電信  
日付・番号 8月24日付信才144号

標記議事録2部別添送付申しあり。

付添添付  付添空便 (行)  付添空便 (DP)  付添船便 (貨)  付添船便 (郵)

本信送付先：  
本信写送付先：  
配付先：



Tabled on 7 Aug '70

(Incorporates Revisions  
as of 3 August 1970)

Proposal to Facilitate the Transfer at Reversion of Civil Administrative Rights

1. The U.S. proposes the following guidelines for a smooth shift of U.S. civil administrative functions from USCAR to the GRI and to the GOJ, together with a proposed schedule. The functions are shown in broad terms, and detailed discussion of the conditions of relinquishment of each function to the GRI and GOJ will be required. The functions have been classified according to the time phase during which they would be relinquished (a description of the time phases is provided below). It is suggested that the items in Phase 1 be considered first and, following the development of solutions for their relinquishment, the items in Phases 2, 3 ... "Remaining Functions" be dealt with in that order.
2. Civil transfer matters being handled through diplomatic channels in Tokyo have not been included in the proposed schedule. Any PrepCom study or other action on those matters must await the outcome of the discussions in diplomatic channels.
3. The PrepCom Principles and Guidelines specified four prime considerations involved in the preparations for reversion:
  - a. The welfare and interests of the inhabitants of Okinawa are to be promoted with full consideration to their views and aspirations; and orderly a stable transition in the social, economic and commercial fields is to be assured.
  - b. The administrative rights of the United States in Okinawa will remain intact and unimpaired until the time of reversion.

Incl. 1

c. The complex efforts required of the Government of Japan in order to prepare for the assumption of administrative rights after reversion will be made with speed and effectiveness through the cooperation of the authorities concerned.

d. While carrying out preparations to apply the Treaty of Mutual Cooperation and Security and related arrangements without modification to Okinawa upon reversion, the effectiveness of the United States forces in Okinawa in terms of the security of the Far East including Japan is to be maintained.

4. Although ultimate authority and responsibility for administration within the Ryukyus must continue to rest with the U. S. until Reversion, in the interest of a smooth passage of administrative rights the USG proposes that certain USCAR functions be delegated to the GRI prior to R-Day and that the participation of GOJ officials in the work of the GRI be increased, to assist the GRI in carrying out the additional functions. The conditions under which GOJ officials' participation would occur, and under which the functions would be delegated to the GRI, would be negotiated on an item-by-item basis in the Preparatory Commission. Basically, the U.S. proposal is that the USG should, by agreement with the GOJ, progressively disengage itself from the performance of these selected functions. Reflecting its ultimate authority and responsibility, the U.S. would retain the right to intervene in the discharge of any functions, though exercise of this right would not be anticipated.

5. The disengagement from administrative functions would be accomplished according to the following phases:

a. Phase 1 - From the present until a U.S.-Japan reversion agreement has been signed (for planning purposes, the spring of 1971).

b. Phase 2 - From signature of a reversion agreement until achievement of necessary Congressional and Diet support (for planning purposes, late 1971).

c. Phase 3 - From legislative approval until Reversion Day (for planning purposes, July 1, 1972).

d. "Remaining Functions" - Reversion Day.

e. Post reversion transition period following Reversion Day.

6. Disengagement Schedule

The U.S. will continue to refine its thinking concerning the following disengagement schedule and may at a later date wish to propose amendments to the schedule. The USG specifically retains the right to conduct comprehensive reviews of all plans, programs, and projects in which the USG or its instrumentalities is making or has made a financial contribution.

Phase 1

The USG proposes to cease performing the functions in subparagraphs a and b below, provided that the GOJ will undertake to carry out these functions to the extent and in a manner deemed acceptable to the USG.

a. Supervision over administration of the GOJ aid program to the Ryukyus. This function would be relinquished to the GOJ as soon as possible under conditions to be agreed between the USG and the GOJ.

b. Advisory and Assistance Functions on Specified GRI Department Activities.

(1) Provision of advice and assistance to the following GRI Departments:  
Agriculture and Forestry, Construction (except for those projects financed by the USG),

Education, Legal Affairs, General Affairs, Planning (except for administration of U.S. aid funds), Trade and Industry (except for foreign trade/investment and posts/telecommunications matters) and Welfare.

(2) Provision of technical advice and assistance to Ryukyuan business enterprises.

(3) Provision of advice to GRI on collection, analysis and reporting of economic statistics and forecasts.

(4) Provision of advice and assistance to prisons, reformatories and fire departments.

(5) Provision of advice and assistance to the GRI in administration of labor programs and development of labor unions.

(6) Provision of advice and assistance on operation and maintenance of non-U.S. owned maritime navigational aids.

c. The USG proposes that the GOJ participate with the USG in assisting and advising the GRI on:

(1) The formulation of the GRI General Account and Special Account budgets.

(2) Management of the Trust Fund Bureau Fund.

(3) Taxation and revenue matters (except for taxation of non-Ryukyuan persons and firms).

d. It is anticipated that operation of certain of the US Cultural Centers will shortly be taken over by their municipalities under conditions to be negotiated by the USG with each municipality.

#### Phase 2

The USG proposes that the following functions be delegated, by agreement with the GOJ, to the GRI. Since these functions are in part national rather than prefectural in nature, the USG would require undertaking by the GOJ to provide appropriate assistance to the GRI.

- a. Maintenance of the off-post military road net.
- b. Administration of former Japanese State and Prefectural Lands.
- c. Planning for provision after USFY 1972 of aid-in-kind assistance.

#### Phase 3

The USG proposes that the following functions be delegated, by agreement with the GOJ, to the GRI. Since these functions are in part national rather than prefectural in nature, the USG would require undertaking by the GOJ to provide needed technical assistance to the GRI.

a. Administration of controls over the permanent immigration of Japanese nationals into the Ryukyus and the establishment of family registers.

b. Administration of quarantine, customs and international narcotics control.

c. Acquisition of land for use by U.S. agencies.

It is proposed that during Phase 3 the GOJ take over the functions of coordinating on behalf of Okinawa with international organizations on various international matters (posts, health, etc.).

#### Remaining Functions

Preparations for the transfer of civil administrative functions not cited above should also be made in advance of Reversion Day. Such remaining functions, to be transferred on Reversion Day, would include:

a. Ownership and control of the USCAR corporations (though terms and conditions of transfer will be established at the diplomatic level, many local implementing details of transfer need to be determined);

- (1) Ryukyu Electric Power Corporation
- (2) Ryukyu Domestic Water Corporation
- (3) Ryukyu Development Loan Corporation

b. Provision of advice and assistance to the following GRI Departments:

Planning (for administration of U. S. aid funds), Construction (for projects financed by the USG), Taxation and Revenue (for taxation of non-Ryukyuan persons and firms), and Trade and Industry, (for foreign-trade/investment and postal/telecommunication matters).

c. Administration of public safety and provision of advice to the GRI Police Department.

d. Provision of advice and assistance to the GRI Financial Inspection Agency.

e. Administration of immigration controls, including approval of applications for persons desiring to visit the Ryukyus.

f. Changeover to Japanese postal system.

g. Registration of Ryukyuan vessels as Japanese (with abolition of Ryukyuan pennant) and use of Japanese radio call signs.

\* After reversion there may be a transitional period prior to full application of Japanese law in Okinawa.

*Tabled on 7 Aug 70*

- (1) Supervision over administration of the GOJ Aid Program to the Ryukyus.
- (2) Provision of advice and assistance to the GRI Construction Department (except for those projects financed by the USG).
- (3) Provision of advice to the GRI on collection, analysis and reporting of economic statistics and forecasts.
- (4) Formulation of the GRI General Account and Special Account budgets.
- (5) Management of the Trust Fund Bureau Fund.
- (6) Provision of advice and assistance to the GRI Agriculture and Forestry Department.
- (7) Provision of advice and assistance to the GRI in administration of labor programs and development of labor unions.
- (8) Provision of advice and assistance to the GRI Legal Affairs Department.
- (9) Provision of advice and assistance to prisons, reformatories, and fire departments.
- (10) Provision of advice and assistance on operation and maintenance of non-U S owned maritime navigational aids.

*Incl. 2*

157 #  
45.9.2.

THE PREPARATORY COMMISSION  
Naha, Okinawa

24 August 1970

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: Thirty-fifth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours,  
7 August 1970.

Participants:

Members: Mr. Schodt, U S Alternate  
Mr. Yoshioka, GOJ Alternate  
Mr. Senaga, GRI Alternate

Others: Mr. Kaya, GOJ  
Mr. Numakoshi, GOJ  
Mr. Sasaki, GOJ  
Mr. Yamaguchi, GOJ  
Mr. Burke, USG  
Mr. Walters, USG  
Mr. Billingsley, USG  
Mr. Kakinohana, GRI  
Mr. Zakimi, GRI  
Miss Sata, Recorder

1. The U S Alternate passed out a copy of a revised version of the U S plan, submitted on 14 July, entitled "Proposal to Facilitate the Transfer at Reversion of Civil Administrative Rights" (attached). He explained the changes in the U S proposal and the concept on which the changes were based. The U S Alternate answered questions raised by the GOJ and GRI Alternates.
2. The U S Alternate also passed out copies of (a) a list (attached) of ten specific items in Phase 1 of the U S proposal, and (b) a suggestion about the distribution of these items among the subcommittees. He explained that his Government is willing to begin discussion of these specific items at the subcommittee level immediately and is ready to answer all questions. Regarding the suggested distribution of the items among the subcommittees, the U S Alternate added that this was only a proposal. The GOJ Alternate said he would pass this information on to Tokyo for further exploration.
3. The GOJ Alternate said his Government was still studying the item on "Supervision over Administration of the GOJ aid prog. ... to the Ryukyus." He added that the GOJ would be ready next week to start to discuss the item on "Provision of Advice and Assistance to the GRI Construction Department (except for those projects financed by the USG)" at the subcommittee level. He requested that experts from the U S and GRI participate and added that OBONTA experts would take part. The U S Alternate said the U S side would bring in experts from USCAR on all of the items, as required. The U S Alternate emphasized the time factor and need for expeditious action to prepare implementation schedules in time for the 11 September ConCom meeting. He

PREPCOM

24 August 1970

SUBJECT: Thirty-fifth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 7 August 1970.

suggested that the Alternates hold a meeting on an ad hoc basis to discuss the U S transfer proposal. The Alternates agreed to meet at 0930, Saturday, 8 August.

4. The GOJ Alternate suggested that the pending economic items should be studied by the Economic Subcommittee. The U S Alternate responded that there were no items pending before the Subcommittee, and emphasized that until the forthcoming Commission meeting and the 11 September ConCom meeting, the subcommittees would be occupied with drawing up implementation schedules on those administrative transfer items included in the U S proposal.

5. The U S Alternate suggested a post mortem on the 5 August PrepCom meeting. He said that even though there were some last-minute changes despite the cut-off date, the idea was still excellent and he recommended that it continue to be used for future preparations for future Commission meetings. There were no other comments on the 5 August meeting.

6. The GRI Alternate said there would be a problem on the GRI side if parts of the U S comprehensive proposal were distributed among the interested GRI departments and sections while keeping the entire proposal a secret from them. The U S Alternate said he assumed the GRI Alternate would distribute the entire proposal widely within his Government, keeping in mind that the complete document should not be made available to the press. The GRI Alternate thereupon suggested that Phases 2 and 3 be eliminated from the copies he planned to distribute among officials of his Government. The other Alternates agreed to this.

7. The GOJ Alternate pointed out that the phrase "Post reversion transition period following Reversion Day" on page three of the U S proposal might be misunderstood to the effect that this statement is on the same level of importance as Phases 1, 2, and 3; he asserted that the post reversion period extends beyond PrepCom's jurisdiction. The U S Alternate said this point could be part of the extended discussions to be undertaken at the Alternates' level. He added that he was ready to go into discussions at any time and that, if necessary, he would invite the Civil Administrator to participate in any discussions. He further said that the Alternates could be discussing basic concepts at the same time the subcommittees were discussing specific functions in the U S transfer proposal.

8. The GRI Alternate said that since the matter of the Cultural Centers had been made known to the public, it should not be necessary to conceal information about them. The U S Alternate said that he would inquire on that point and would respond at tomorrow's ad hoc meeting.

9. The Alternates agreed to hold their next regular meeting at 1000 hours, 11 August 1970. The GOJ Alternate said he would be in Tokyo but that Mr. Kaya would be sitting in for him.

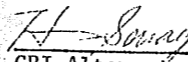
PREPCOM


24 August 1970


SUBJECT: Thirty-fifth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 7 August 1970.

2 Incl  
as

APPROVED:

  
GRI Alternate

  
GOJ Alternate

  
U.S. Alternate

DISTRIBUTION:

USG

GOJ

GRI

File



万大 傳阪  
 事務 典房  
 次官 等長  
 儀總 厚計  
 備書 文會 營給  
 國資 長價 移長  
 参調 析企  
 参領 旅移  
 参地 中東  
 長北 東西  
 参北 北保  
 中南 審欧  
 長西 東洋  
 長西 東  
 参審 近ア  
 長統 次總 經國 万  
 参貿 統  
 参政 技二  
 長協 協  
 長多 國一 理  
 参務 協  
 長國 參政 經科  
 参社 專  
 長道 道 内外  
 文長 一二

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

209

電信写

総番号(TA) 43763 主管  
 70年9月4日16時02分 沖繩 発着  
 70年9月4日20時21分 本省 着

外務大臣殿 高瀬(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

代理会議

第3/5号 略

往電第302号に関し

/。4日代理会議を開催。米側より、(イ)りゆう政法務局、(ロ)建設局、(ハ)けい務所、少年院、消防署及び(ニ)米国の所有に属さない航路標識の運営についての助言と援助の付与の機能移行に関する合意の形式を示す AGREED MINUTES の案(別電第3/6号、第3/7号、第3/8号及び第3/9号)を提示するとともに、今後その他のアイテムについても同様の文書を作成することと致したいが、取りあえずその表現形式等の基礎的なアプローチにつきりゆう側の意見を今後とりまとめられたい旨述べた。

ショットは、この案は準備委員会のわく内で合意することを目的としており、具体的には、10月7日の次回代表会議のために準備する代理レベルの報告書の一部として代理レベルによる採択を求めその後10月中旬に予定されている日米協議委に上程するという段取りを考えているがこの点についてもりゆうの見解を求めたいと述べた。

外務省

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

2。8日の次回代理会議においては、米案につき更に討議する予定なるところ現段階で当方心得べき点あらば貴見何分のぎ8日朝まで回電ありたい。  
 (了)

外務省

- ソカヒト
- 万大博飯
- 大政事外務省
- 事務次長
- 官舎長
- 機総電厚計
- 備書文会管給
- 園賢長
- 参調折企
- 参領旅移
- ア 参地中東
- 長北東西
- 北北保
- 中南歐
- 参一二
- 参西東洋
- 西東
- 近ア参近ア
- 長経次総経園万
- 参習統二
- 参政技二
- 国一理
- 参参協
- 参政経科
- 長社専
- 参道内外
- 一二

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

266

総番号(TA) 43795  
 70年 9月 4日 16時 10分 神 掃 発 米 比  
 70年 9月 4日 22時 30分 本 省 君 君

外務大臣殿 高瀬 (大使) 臨時代理大使 総領事 代理

代理令致  
 文316号 号  
 経覧文315号 別覧1



PROVISION

OF ADVICE AND ASSISTANCE TO PRISONS ,  
 REFORMATORIES AND FIRE DEPARTMENTS 1.  
 THE JAPANESE GOVERNMENT WILL ASSUME EFFECTIVE  
 ..... , SUBJECT TO THE EXCEPTIONS AND  
 CONDITIONS NOTED BELOW , THE FUNCTION ,  
 HERETOFORE PERFORMED BY THE U.S. GOVERNMENT  
 OF PROVIDING ADVICE AND  
 ASSISTANCE TO GOVERNMENT OF THE RYUKYU  
 ISLANDS PRISONS , REFORMATORIES AND FIRE  
 DEPARTMENTS . THIS INCLUDES ADVICE AND  
 ASSISTANCE IN THE FOLLOWING MATTERS CONCERNING  
 PRISONS AND REFORMATORIES : 1) PLANNING OF  
 FACILITIES ; SEMICOLON 2) PREPARATION OF BUDGETS  
 AND SUPPORTING DOCUMENTS ; SEMICOLON 3)  
 PREPARATION OF LEGISLATION CONCERNING  
 CONFINEMENT AND REHABILITATION ; SEMICOLON  
 AND 4) TRAINING AND REHABILITATION PROGRAMS  
 SEMICOLON ; AND IN THE FOLLOWING MATTERS  
 CONCERNING FIRE DEPARTMENTS : COORDINATION OF  
 FIRE PREVENTION AND FIRE FIGHTING ACTIVITIES  
 BETWEEN MUNICIPAL AND MILITARY FIRE

DEPARTMENTS . 2. THIS RELINQUISHMENT DOES NOT INCLUDE : (A) ADVICE AND ASSISTANCE TO THE RYUKYUAN GOVERNMENT CONCERNING U.S. CITIZENS IN RYUKYUAN PENAL OR CORRECTIONAL INSTITUTIONS , AND (B) ADVICE AND ASSISTANCE TO RYUKYUAN LAW ENFORCEMENT AGENCIES . THE U.S. GOVERNMENT WILL CONTINUE TO DISCHARGE THE ADVICE AND ASSISTANCE FUNCTION RESPECTING THESE MATTERS UNTIL REVERSION . 3. IN THE EXERCISE OF THE ADVISORY FUNCTION DEFINED IN PARAGRAPH 1. ABOVE , THE JAPANESE GOVERNMENT WILL CONSULT WITH THE U.S. GOVERNMENT BEFORE TENDERING ADVICE CALLING FOR SIGNIFICANT ALTERATION OF POLICIES OR PRACTICES IN RYUKYU ISLANDS PRIOR TO REVERSION ( REFLECTING ULTIMATE U.S. GOVERNMENT RESPONSIBILITY FOR ADMINISTRATION OF THE RYUKYU ISLANDS UNTIL REVERSION , THE JAPANESE GOVERNMENT WILL NOT TENDER ADVICE TO THE RYUKYUAN GOVERNMENT WHICH THAT CONSULTATION REVEALS TO BE CONTRARY TO UNITED STATES DESIRES )

11月10日

11月10日

(3)

- ソカヒ 万大博販
- 大政海外課官 務務 典房
- 次次 官官 寮寮 長長
- 総総 人々 厚計
- 備書 文会 管給
- 國資 長領 移長
- ア 参地中東
- 長 北東西
- 参北北保
- 中参一
- 南参西東洋
- 参西東
- 参西東
- 近参参近ア
- 了長 次総総園万
- 長 参参参
- 参改技二
- 参一理
- 参参参参
- 長 参政政科
- 長 参社専
- 参参内外
- 一二

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

100/43

電信写

緯番号(TA) 43796 主管  
 70年9月4日16時30分 沖繩 猪  
 70年9月4日22時30分 本省 猪

外務大臣殿 高瀬 大使 臨時代理大使 総領事 代理

代理合議

ア317号 平  
 経覧ア315号 別覧2

PROVISION

OF ADVICE AND ASSISTANCE TO THE CONSTRUCTION DEPARTMENT, GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS

1. THE JAPANESE GOVERNMENT WILL

ASSUME EFFECTIVE ..... , SUBJECT TO THE EXCEPTIONS AND CONDITIONS NOTED BELOW , THE FUNCTION , HERETOFORE PERFORMED BY THE U.S. GOVERNMENT , OF

PROVIDING ADVICE AND ASSISTANCE TO THE RYUKYU GOVERNMENT CONSTRUCTION DEPARTMENT . THIS

INCLUDES ADVICE AND ASSISTANCE PERTAINING TO:

(A) THE JAPANESE GOVERNMENT AID PROGRAM IN THE RYUKYUS

, AND (B) THE PREPARATION AND

IMPLEMENTATION OF LONG-RANGE CONSTRUCTION

PROGRAMS IN THE RYUKYUS . 2. THE

RELINQUISHMENT DOES NOT INCLUDE ADVICE AND

ASSISTANCE ON CONSTRUCTION PROJECTS FINANCED

WHOLLY OR IN PART WITH U.S. AID FUNDS .

THE U.S. GOVERNMENT WILL CONTINUE TO PROVIDE

ADVICE AND ASSISTANCE IN THIS AREA UNTIL ALL

EXPENDITURES FOR THESE PROJECTS ARE COMPLETED

3. 往電 316号 第3項と同文。

(3)

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

54

電信写

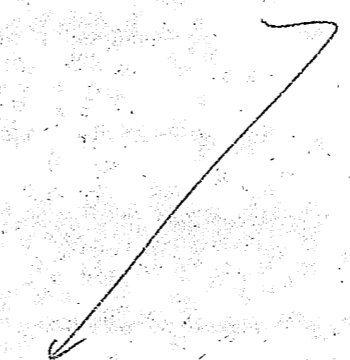
総番号(TA) 40765 主管  
 70年9月4日 16時45分 沖縄 猪着  
 70年9月4日 22時32分 本省 猪着

外務大臣殿 高瀬 (大) 臨時代理大使 総領事 代理

代理会議

318号 平

往電 315号 別電 3



- ソカヒ 万大 博取
- 大政専外務電
- 務務 典房
- 次次 等長長
- 臣官官 計
- 備給 証厚計
- 備書文会官給
- 備費
- 国資長 参調析企
- 領移長 参領移
- ア 参地中東
- 長 北東西
- 米長 参北保
- 中南 参一二
- 参西東洋
- 長 西東
- 近ア 参書近ア
- 長 次総経国万
- 長 参買結 國
- 長 参政技二 園一理
- 長 参条随機
- 長 参政経科
- 長 参社専
- 長 参資内外
- 長 一二

PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE TO THE GRI ON THE OPERATION AND MAINTENANCE OF NON-U.S. OWNED MARITIME AIDS TO NAVIGATION

1. THE JAPANESE GOVERNMENT WILL ASSUME EFFECTIVE ..... , SUBJECT TO THE CONDITIONS NOTED BELOW , THE FUNCTION , HERETOFORE PERFORMED BY THE ..... GOVERNMENT , OF PROVIDING ADVICE AND ASSISTANCE TO THE RYUKYUAN GOVERNMENT ON THE OPERATION AND MAINTENANCE OF NON-U.S. OWNED MARITIME NAVIGATIONAL AIDS IN THE RYUKYUS .

2. 経費 316号 3項と同文。

(3)

- 2 -

ソカヒ  
万大博販

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

105

電信写

大坂海外領事館  
事務次長  
長官事務次長  
儀参入参厚計  
儀参文会管給  
国参長例移長

ア参地中東  
長北東西  
参北係  
中南  
参一  
参西東洋  
長西東

近参参近ア  
長次総経園万  
長参参統  
長参参政技二  
長参参政一理  
長参参多協規  
長参参政経科  
長参参社専  
長参参道内外  
長参参文二

総番号(TA) 43794  
70年 月 日 16時 55分 神繩 発着  
70年 9月 4日 22時 30分 本 省 着  
外務大臣 殿 高津 臨時代理大使 総領事 代理

代理令致

319号 平  
経費 315号 別覽 4



外務省

PROVISION  
 OF ADVICE AND ASSISTANCE TO THE GRI LEGAL  
 AFFAIRS DEPARTMENT 1. THE JAPANESE  
 GOVERNMENT WILL ASSUME EFFECTIVE ..... ,  
 SUBJECT TO THE EXCEPTIONS AND CONDITIONS  
 NOTED BELOW , THE FUNCTION , HERETOFORE  
 PERFORMED BY THE U.S. GOVERNMENT , OF  
 PROVIDING ADVICE AND  
 ASSISTANCE TO THE RYUKYUAN GOVERNMENT LEGAL  
 AFFAIRS DEPARTMENT , PROCURATOR AND COURTS  
 . 2 THE FUNCTIONS OF THE U.S.-RYUKYUAN  
 LEGISLATION SCREENING COMMITTEE SHALL IN NO  
 WAY BE ABRIDGED OR RESTRICTED BY VIRTUE OF  
 THE RELINQUISHMENT BY HTE UNITED STATES OF  
 THE ADVICE AND ASSISTANCE FUNCTION CITED  
 ABOVE

3. 経理 316号 3項と同文

(3)

- 2 -

極秘

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

582

電信写

総番号(TA) 43988  
 70年9月5日 10時12分 沖繩 発信  
 70年9月5日 16時42分 本省 着信

外務大臣 高瀬 (大使) 臨時代理大使 総領事 代理

弁務官との会談

第320号 極秘

4日高等弁務官と常例のちゆう食会を行ないたるが本概要  
 左記の通り。

1. 弁務官より先般の本使との会談に基づき(右事実は秘  
 め自この発意として)ヤラ主席と面談し定例のPREPC  
 OMの開催前30分間を本使の公室において3代理を交え  
 たる3代表間のこん談(PRIVATE INFORMAL  
 TALKS)を持つことにつき同主席の見解を質した  
 るところ、全面的に賛成したることにつき言及するところ  
 があつた。本使より、主席としてはこん談の内容につき新  
 聞に発表することが大なる関心なるべく、故に原則的に右  
 事案をふまえ発表さるべきことを予想したる上での取扱い  
 をなすこと、要するにねらひは主席をして行政の本職に習  
 じゆくせしむることにありと存せられるにつき、能う限り  
 発表せしむることを想定し、こん談の運営を計るべきこと  
 を申述べ、右に合意した。なお、発表に至る過程を代理を  
 して取扱わしめ発表振りにつきても合議を要することも件

- 大蔵省 外務省 官
- 勝務 典房
- 次官 審察長 長
- 秘書 文書 菅 給
- 調査 折 企
- 参 領 旅 移
- ア 参 地 中 東
- 長 北 西
- 米 参 北 保
- 中 参 一 二
- 南 参 西 東 洋
- 欧 西 東
- 近 参 参 近 ア
- 長 次 総 経 國 万
- 長 参 参 統 國
- 経 参 参 政 技 二
- 協 長 参 参 統 國
- 長 参 参 統 國
- 参 参 統 國
- 長 参 参 統 國
- 情 参 参 統 國
- 長 参 参 統 國
- 文 参 参 統 國
- 書 参 参 統 國

極秘

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

せ合意した。

2. 先般のトコナミおきなわ選对本部長の弁務官との会談につき当方よりれいを述べたところ。弁務官はトコナミ議員とは何回となくお会いしおり。会談はたのしく。また。有益であつたと述べた。なお。国政参加につきてそう方の持つ情報を交換したが。イナミネの第1位当選は困難が予想されるが。不可能ではなく(トコナミ本部長は弁務官に対し。シモサトの立とう補取止めと左派の2名の立とう補ならば有利なりと述べたる趣き。衆議院に対するヤマカワは困難なる地位にありと見受けられるが(本使より。本使とトコナミ本部長との会談においてヤマカワの本使に申述べたところによれば。コサカ議員よりげきれいを受けおる由につき。本部長において直接コサカ議員と相談あるべきことになつた旨を申伝えた。)ニシメ。国場はアサトと共に安全圏にある様なりとし。弁務官はセナガも3名と同様か近き地位にありとし。第5席をトモリ。上原。ヤマカワで争うこととなるべしと申述べていた。なお。上原と全軍労のスト問題との関係につきては。右が必ずしも上原の選挙に有利に働くものではないとそう方の見解が一致した。

3. なお。中部地区において水道会社のじょう水場へのせいそう車の出入が村民の反対により困難となつているため

極秘

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

付近のかせん(チヤタンガワ)に投棄しおるため水道用水のおせん問題が起りおるにつき。F E A R E Yをして主席とせつしようせしめ。至急打開を計りたいとの弁務官の発言ありたるをもつて本使より。右村民の反対が政治的意図より出でたるものでない場合は行政的に問題を解決する絶好のチャンスに付き。右見地をも加えG R Iには嚴重申開き方然るべしと述べ。弁務官は本使のちゆう言を酌するとともに係官をして本使におせんにつき説明せしむることとなつた。

(了)

ソカヒ 万大博阪

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

90

大臣事務次長  
官官審審長  
長  
機総人厚計  
機書文会管給

電信写

総番号(TA) 44540 主管  
70年9月9日14時20分 沖繩 猪 米北  
70年9月9日15時13分 本省 猪 米北  
外務大臣殿 高瀬(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

調査長 参調析企  
領移長 参領旅移

代理会議

第329号 略

往電第3/5号に關し

8日の代理会議においては、特に米側より、9月の代表會議を見送った経緯もあり、次回にはぜひとも実のあるリポートをまとめざるを得ないところ、既に説明の終った第1段階の機能移行につきGOJより早急に回答を得たい旨の要望があり、なお、ショットは、2回(1/1日)には他の項目についての合意案文を提出し得る見込みであると述べた。

(了)

ア 参地中東  
長 北東西  
参北北保  
中南審 参一  
欧 参西東洋  
長 西東

近ア長 参審近ア  
長 次総経國万  
長 参賢統國  
長 参政技二  
長 参政協長系  
長 参政協規  
長 参政経科  
長 参社専  
長 参道内外  
長 一一

ソカヒ 万大博阪

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

250

大臣事務次長  
官官審審長  
長  
機総人厚計  
機書文会管給

電信写

総番号(TA) 45043 主管  
70年9月11日19時10分 沖繩 猪 米北  
70年9月11日20時25分 本省 猪 米北  
外務大臣殿 高瀬(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

調査長 参調析企  
領移長 参領旅移

代理会議

第338号 略

往電第329号に關し

1. 11日の代理会議において米側より、新たに5種の説明資料(文教局、厚生局、通産局、総務局に対する助言と援助の付与、りゅうきゆう商社に対する技術的な助言と援助)が示され、文教局及び厚生局の関係は施政権移転小委、通産局及びりゅうきゆう商社の関係は産業経済小委、総務局関係は総務小委においてそれぞれ米側からの説明を受けることとなった。(上記資料空送する)

2. ショットより、助言と援助の付与の機能がGOJに移転されるに伴ない、何らかの法的権限もこれに付随して移転される場合があるかについてレビューしてみたが、農りん局に対する部分においてしんりんばつ採権(SHARE-FOR-FOREST)の許認可に類するもの(HIOM指令第2号)のGOJへの移行が含まれているのみで他には見当たらないと思うと述べたところ、セナガより、法的権限の移行についてはGRIとしてもセンシティブな次第はあ

ア 参地中東  
長 北東西  
参北北保  
中南審 参一  
欧 参西東洋  
長 西東

近ア長 参審近ア  
長 次総経國万  
長 参賢統國  
長 参政技二  
長 参政協長系  
長 参政協規  
長 参政経科  
長 参社専  
長 参道内外  
長 一一



注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

るもしんりんばつ採権の許認可は復帰時点では国の事務となる性質のものと解されるので特に異論がない旨発言した。(GRIが既に農りん局に対する助言と指導のGOJへの移行についても同意を表明していることは往電第302号のとおり)。

3. 次回は/4日午後の予定。

(了)

秘

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

総番号(TA) 45466 主管  
 70年9月14日16時00分 沖繩 猪苗  
 70年9月14日21時09分 本省 北1

外務大臣殿 高瀬 大使 臨時代理大使 総領事 代理

代理会議

第345号 略

往電第338号に関し

/4日の代理会議において米例より、経済統計、農りん局、労働計画、日政援助、税制、りゆう政予算及び資金運用部資金の7種の合意案(別電第346号から第352号まで)が新たに提示された。

御検討の上、他の諸項目の分とあわせ何分のぎ回電わずらわしたい。

(了)

秘

ノカヒ 万大博阪

大臣 事務次長 典務長  
 大臣官務室長 秘書長  
 秘書長 文書課長  
 秘書長 文書課長

参調折企  
 参領旅移

ア 参地中東  
 長 北東西  
 参北北保  
 中南  
 参一  
 参西東洋  
 長 西東

近ア 参書近ア  
 長 次総経国万

長 参貿統  
 参政技二  
 長 国一理

参多協協

長 参政経科  
 長 専社専  
 参道内外

一一

ソカヒ 万大博阪

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

143

電信写

大臣(外務) 事務次長 典房  
 副大臣 審判長 厚計  
 秘書長 文書課長 菅野

総番号(TA) 45467 主管  
 70年 月 日 16時10分 河 野 啓 著  
 70年 9月 14日 21時10分 本 省 着 岸 北

外務大臣殿 高瀬(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

代理会議

才346号 平  
 付電才345号 別電1.

(以下英文別紙)

国務大臣 参議院議長  
 参議院議長 参議院議長

ア 参地中東  
 参北東西  
 参北北保  
 中南  
 参西東洋  
 参西東

近ア 参参近ア  
 次総経国万

長 参賀統  
 参政技二  
 参一理

参参協揚  
 参政経科

参社專  
 参道内外  
 文長

PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE TO THE GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS ON THE MANAGEMENT OF THE TRUST FUND BUREAU FUND

1. THE JAPANESE GOVERNMENT WILL PARTICIPATE FULLY WITH THE UNITED STATES GOVERNMENT EFFECTIVE ....., SUBJECT TO THE CONDITIONS NOTED BELOW, IN THE FUNCTION OF PROVIDING ADVICE AND ASSISTANCE TO THE RYUKYUAN GOVERNMENT ON MANAGEMENT OF THE TRUST FUND BUREAU FUND. 2. IN ITS PARTICIPATION IN THIS FUNCTION, THE JAPANESE GOVERNMENT WILL CONSULT WITH THE U.S. GOVERNMENT BEFORE TENDERING ADVICE CALLING FOR SIGNIFICANT ALTERATION OF POLICIES OR PRACTICES IN THE RYUKYU ISLANDS PRIOR TO REVERSION. REFLECTION ON ULTIMATE U.S. GOVERNMENT RESPONSIBILITY FOR ADMINISTRATION OF THE RYUKYU ISLANDS UNTIL REVERSION. THE JAPANESE GOVERNMENT WILL NOT TENDER ADVISE TO THE RYUKYUAN GOVERNMENT WHICH THAT CONSULTATION REVEALS TO BE CONTRARY TO UNITED STATES DESIRES.

ソカヒ

万大  
機殿

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

79

電信写

(大政建外列機管)

務務典房

臣官官審審長長

機給人厚計

機書文会賞給

機賞

國資長

參調析金

領移長

參領旅移

○

○

○

○

ア 參地中東

長 北東西

長 參北北保

○

中 參一二

南 參西東洋

機 西東

長 參一二

○

○

○

○

○

近 參寄近ア

長 次總經國万

長 參貿統二

長 參政技二

長 國一選

長 參參協提

長 參政經科

長 軍社專

長 參道内外

長 一二

長 一二

長 一二

長 一二

長 一二

長 一二

總番号(TA) 45068 主管  
 70年 月 日 18時30分 許 純 発 着 筆記/  
 70年 7月 14日 2時10分 本 省 着 筆記/  
 外務大臣殿 高橋(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

代理会議

才347号 平  
 往電才345号 別電2.

(以下英文別紙)

外務省

PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE TO THE GOVERNMENT OF

THE RYUKYU ISLANDS ON THE FORMULATION OF

RYUKYUAN GOVERNMENT BUDGETS. 1. THE JAPANESE

GOVERNMENT WILL PARTICIPATE FULL WITH THE U.S.

GOVERNMENT EFFECTIVE ....., SUBJECT TO THE

CONDITIONS NOTE BELOW, IN THE FUNCTION OF

PROVIDING ADVICE

AND ASSISTANCE TO THE RYUKYUAN GOVERNMENT ON

THE FORMULATION OF THE RYUKYUAN GOVERNMENT

GENERAL ACCOUNT, SPECIAL ACCOUNT AND

CORPORATION BUDGETS.

2. 往電才346号 2.7同文

3)



AND REVENUE DEPARTMENT AND ITS FIELD OFFICES CONCERNING THE ADMINISTRATION AND ENFORCEMENT OF TAX LAWS. 2. THE FOLLOWING FUNCTIONS WILL CONTINUE TO BE PERFORMED EXCLUSIVELY BY USCAR.

A. FINAL APPROVAL OR DISAPPROVAL OF PROPOSED RYUKYUAN GOVERNMENT TAX LEGISLATION AND BUDGET REVENUE ESTIMATED. B. CONTROL OVER TAX POLICY AFFECTING NON-RYUKYUAN PERSONS AND FIRMS IN THE RYUKYUS. 3. ALTHOUGH THE RYUKYUAN GOVERNMENT WILL CONTINUE DAY-TO-DAY ADMINISTRATION OF THE FOREIGN ASSETS CONTROL REGULATION OF THE U.S. TREASURY DEPARTMENT, THE U.S. GOVERNMENT WILL RETAIN FINAL DECISION-MAKING AUTHORITY OVER THEIR APPLICATION, UNTIL REVERSION.

4. 往電第346号 2. と同文

ソ  
カ  
ビ  
ヒ

万大  
博飯

大政事外務省  
務務 典房  
次次 長長  
臣官首長長  
儀総人厚計  
備書文会管給  
費

参調折企  
参領旅移

ア 参地中東  
長米長 北東西  
中 参北北保  
南 参一二  
密 参西東洋  
政 参西東

近ア 参普近ア  
長経 次総経国万

長経協長 参貿統  
参政技二  
参 国一理

参参協務

参政経科

参社専  
参道内外  
文長 一二

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

261

総番号(TA) 45538 主管  
70年 月 日 17時20分 伊 純 翁 著  
70年 9月 18日 05時04分 本 省 翁 著 201  
外務大臣殿 高殿(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

代理合議

第349号 平  
往電第345号 別電 4.

(以下英文別紙)

SUPERVISION OVER ADMINISTRATION OF THE JAPANESE GOVERNMENT

AID PROGRAM TO THE RYUKYUS. 1. THE JAPANESE

GOVERNMENT WILL ASSUME EFFECTIVE ..... ,  
SUBJECT TO THE EXCEPTIONS AND CONDITIONS NOTED  
BELOW, THE FUNCTION, HERETOFORE PERFORMED BY  
THE U.S. GOVERNMENT, OF EXERCISING

ADMINISTRATIVE CONTROL OVER THE PLANNING AND  
EXECUTION OF THE JAPANESE GOVERNMENT PROGRAM  
FOR AID TO THE RYUKYUS. THIS INCLUDES THE

FOLLOWING SPECIFIC FUNCTIONS: A. DEVELOPING  
THE ANNUAL AID PROPOSAL. B. REVIEWING AND  
APPROVING DETAILED PLANS AND SPECIFICATIONS FOR  
APPROVED INDIVIDUAL PROJECTS. C. PROCESSING OF  
AID FORMS. D. INSPECTING ON-GOING PROJECTS.

E. APPROVING PARTIAL AND FINAL PAYMENTS.

2. THE RELINQUISHMENT DOES NOT INCLUDE THE  
FUNCTION OF REVIEW AND APPROVAL OF THE  
PROPOSED ANNUAL JAPANESE GOVERNMENT AID

PROGRAM PRIOR TO ITS SUBMISSION TO THE  
JAPANESE MINISTRY OF FINANCE. THE U.S.  
GOVERNMENT WILL ALSO CONTINUE TO PERFORM THE  
FUNCTION OF FINAL REVIEW AND APPROVAL OF THE  
PROPOSED JAPANESE AID

PROGRAM BEFORE IT IS SUBMITTED TO THE  
JAPANESE CABINET FOR APPROVAL. FURTHERMORE,  
ANY CHANGES IN THE AID PROGRAM, ONCE IT HAS  
RECEIVED CABINET APPROVAL, WILL BE SUBJECT  
TO U.S. GOVERNMENT CONCURRENCE. 3. REFLECTING  
ULTIMATE U.S. GOVERNMENT RESPONSIBILITY FOR  
ADMINISTRATION OF THE RYUKYU ISLANDS UNTIL  
REVERSION, POLICIES AND PRACTICES ESTABLISHED  
BY

THE U.S. GOVERNMENT SHALL CONTINUE TO BE  
THE BASIS FOR THE CONTENT OF THE JAPANESE  
GOVERNMENT AID PROGRAM. THE JAPANESE GOVERNMENT  
WILL CONSULT WITH THE U.S. GOVERNMENT IF  
SIGNIFICANT ALTERATION OF THOSE POLICIES OR  
PRACTICES IS DESIRED.

ソカヒ 万大博殿

大蔵省外務局  
事務次長  
巨官官審長  
儀録人(平計)  
備書文會管給  
國費長  
領移長

ア 参地中東  
長 北東西  
米長 参北北保  
中南  
参一  
吹 参西東洋  
長 西東

近了長  
経 次総経國万  
長 参貿統  
協 参政技二  
長 國一理  
参参協規  
長 参政経科  
長 参社專  
文 参道内外  
長 一二

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

219

総番号(TA) 45537 主管  
 70年 月 日 17時35分 沖繩 発  
 70年 9月 14日 05時02分 本省 着 台北  
 外務大臣殿 高橋 大使 臨時代理大使 総領事 代理

代理会議

才350号 平  
住電才345号 別電5

(以下英文別紙)



PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE TO THE GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS IN ADMINISTRATION OF LABOR PROGRAMS AND DEVELOPMENT OF LABOR UNIONS. 1. THE JAPANESE GOVERNMENT WILL ASSUME EFFECTIVE ..... , SUBJECT TO THE CONDITIONS NOTED BELOW, THE FUNCTION, HERETOFORE PERFORMED BY THE U.S. GOVERNMENT, OF PROVIDING ADVICE AND ASSISTANCE TO THE GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS CONCERNING: A. THE ADMINISTRATION AND IMPLEMENTATION OF RYUKYUAN GOVERNMENT LABOR PROGRAMS; B. THE PROMOTION AND DEVELOPMENT OF NON-UNITED STATES FORCES LABOR UNIONS. 2. THIS RELINQUISHMENT DOES NOT INCLUDE ADVICE AND ASSISTANCE TO THE RYUKYUAN GOVERNMENT ON LABOR MATTERS AND LABOR LEGISLATION IMPINGING ON U.S. FORCES INTERESTS. THE U.S. GOVERNMENT WILL CONTINUE TO PROVIDE ADVICE AND ASSISTANCE TO THE RYUKYUAN GOVERNMENT IN THIS AREA OF ITS OPERATIONS UNTIL REVERSION. 3. IN THE EXERCISE OF THE ADVISORY FUNCTION DEFINED IN PARAGRAPH 1, THE JAPANESE GOVERNMENT WILL

CONSULT WITH THE  
 U.S. GOVERNMENT BEFORE TENDERING ADVICE CALLING  
 FOR SIGNIFICANT ALTERATION OF POLICES OR  
 PRACTICES IN THE RYUKYU ISLANDS PRIOR TO  
 REVERSION. REFLECTING ULTIMATE U.S. GOVERNMENT  
 RESPONSIBILITY FOR ADMINISTRATION OF THE  
 RYUKYU ISLANDS UNTIL REVERSION, THE JAPANESE  
 GOVERNMENT WILL NOT TENDER ADVICE TO THE  
 RYUKYUAN GOVERNMENT WHICH THAT CONSULTATION  
 REVERALS TO BE  
 CONTRARY TO UNITED STATES DESIRES.

3)

ソカ 万大  
 博飯

大政外列敵管  
 務務 典房  
 臣官官審齊長長  
 儀總人厚計  
 儀書文会管給  
 儀費

閣資長領移長  
 参調析企  
 参領旅移

7 参地中東  
 長北東西  
 参北北保  
 中南審  
 吹参西東洋  
 長西東

近丁長  
 参審近丁  
 次総経因万

長経協長条  
 参買統  
 参政技二  
 国一理

長国  
 参政経科

長情  
 参道内外

文長  
 一二

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

22/

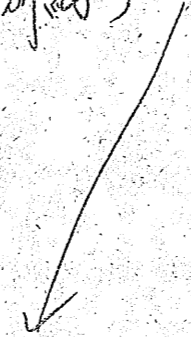
電信写

総番号(TA) 45535 主 曾  
 70年 月 14日 17時50分 評 純 発 著 半北1  
 70年 9月 15日 05時01分 本 省  
 外務大臣殿 高野(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

代理会議

才351号 平  
 経電才345号 別電 6.

(以下英文別紙)



長  
 江  
 3  
 榮



PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE TO THE  
AGRICULTURE AND FORESTRY DEPARTMENT, GOVERNMENT  
OF THE RYUKYU ISLANDS 1. THE JAPANESE  
GOVERNMENT WILL ASSUME EFFECTIVE ..... ,  
SUBJECT TO THE EXCEPTIONS AND CONDITIONS NOTED  
BELOW, THE FUNCTION, HERETOFORE PERFORMED BY  
THE U.S. GOVERNMENT, OF PROVIDING ADVICE  
AND ASSISTANCE TO THE RYUKYUAN GOVERNMENT  
AGRICULTURE AND FORESTRY DEPARTMENT. THIS  
INCLUDES ADVICE AND ASSISTANCE CONCERNING:  
A. JAPANESE GOVERNMENT AID PROJECTS IN THE  
AGRICULTURE AND FORESTRY AREA SEMICOLON B.  
MANAGEMENT OF JAPANESE STATES AND PREFECTURAL  
FOREST LANDS ON MATTERS PERTAINING TO STATE  
FOREST CONTRACTS, PUBLIC TIMBER SALES AND  
THE NORTHERN  
TRAINING AREA REFORESTATION PROGRAM SEMICOLON  
C. TREE SEEDLINGS DISTRIBUTION PROGRAM  
SEMICOLON D. FOREST PEST CONTROL PROGRAM.  
2. THE RELINQUISHMENT DOES NOT INCLUDE: A.  
ADVICE AND ASSISTANCE TO THE RYUKYUAN  
GOVERNMENT ON THE PREPARATION AND SUBMISSION  
TO THE UNITED NATIONS OF ANNUAL REPORTS

ON AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING MATTERS.  
THIS ADVICE  
AND ASSISTANCE FUNCTION WILL BE RELINQUISHED  
TO THE GOVERNMENT OF JAPAN AFTER  
RATIFICATION OF THE REVERSION AGREEMENT  
SEMICOLON B. ADVICE AND ASSISTANCE TO THE  
RYUKYUAN GOVERNMENT CONCERNING PREPARATION  
OF THE ANNUAL FORESTRY ACTIVITIES REPORT  
PREPARED BY THE RYUKYUAN GOVERNMENT FOR  
SUBMISSION TO THE UNITED STATES GOVERNMENT  
RYUKYUAN PROPERTY CUSTODIAN .

3. 住家 350号 3. 2 同文

ソカヒヒ 万大 傳販

注意  
1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。  
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

201

大政(外) 務次 典房  
臣官(審) 長長 厚前  
機総( )  
備書(文) 會管 総

電信写  
総番号(TA) 45533 主管  
70年 9月 18日 18時 10分 伊 純 発 著  
70年 9月 15日 04時 46分 本 省 着 幸北  
外務大臣殿 高瀬(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

國資長 參調析企  
領移長 參領移

代理會議

ア 參地中東  
長 北東西  
參北北保  
中南審  
歐 參西東洋  
長 西東

352号 平  
住居 345号 別荘 7

(以下英文別紙)

近ア長 參書近ア  
經 次總經國万  
長 參貿統  
經協長 參政技二  
長 國一理  
長 參政經科  
備長 軍社專  
文長 參道内外  
一二

外務省

PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE TO THE GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS IN COLLECTION, ANALYSIS AND REPORTING OF ECONOMIC STATISTICS AND FORECASTS

1. THE JAPANESE GOVERNMENT WILL ASSUME EFFECTIVE ....., SUBJECT TO THE EXCEPTIONS AND CONDITION NOTED BELOW, THE FUNCTION, HERETOFORE PERFORMED BY THE U.S. GOVERNMENT, OF PROVIDING ADVICE AND ASSISTANCE TO THE RYUKYUAN GOVERNMENT ON THE COLLECTION, ANALYSIS AND REPORTING OF ECONOMIC STATISTICS AND FORECASTS. 2. THE RELINQUISHMENT DOES NOT INCLUDE ADVICE AND ASSISTANCE CONCERNING: A. UNITED NATIONS REPORTS. THE U.S. GOVERNMENT WILL CONTINUE TO ADVISE THE RYUKYUAN GOVERNMENT CONCERNING THE DEVELOPMENT OF STATISTICAL INFORMATION REQUIRED BY USCAR FOR INCLUSION IN ANNUAL AND QUARTERLY STATISTICAL REPORTS SUBMITTED BY USCAR TO THE UNITED NATIONS. B. NATIONAL INCOME STATISTICS. THE U.S. GOVERNMENT WILL CONTINUE TO ASSIST THE RYUKYUAN GOVERNMENT IN ITS PREPARATION OF NATIONAL INCOME ESTIMATES BY PROVIDING INFORMATION CONCERNING U.S. FORCES EXPENDITURES.

C. DEMOGRAPHIC STATISTICS. THE U.S. GOVERNMENT  
 WILL CONTINUE TO ASSIST THE RYUKYUAN GOVERNMENT  
 IN ITS COLLECTION OF DEMOGRAPHIC STATISTICAL  
 DATA BY PROVIDING INFORMATION ON NON-U.S.  
 FORCES PERSONS RESIDING IN U.S. MILITARY  
 BASE AREAS.

3. 住居が350号 3. と同文

3

大務外務省  
 事務次長  
 巨官官密長  
 儀給人厚計  
 儀書文會管給  
 國資長領移長  
 参閣新企  
 参領旅移  
 参地中東  
 接北東西  
 参北北保  
 中南南歐  
 参西東洋  
 参西東  
 近ア長經  
 参書近ア  
 次総経国万  
 長経附長  
 参賀統二  
 参政技二  
 国一理  
 参参附長  
 長国  
 参政経科  
 長附長文長  
 参道内外  
 一二

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

秘  
 406

電信写

総番号(TA) 45534  
 70年9月14日19時40分 沖縄 管 署 批  
 70年9月15日05時00分 本 管 署

外務大臣殿 高瀬 (大従) 臨時代理大使 総領事 代理  
 代理会議(助言と援助機能移行についてのりゆう政側提案)

第353号 略

往電第345号に関し  
 1. 14日の代理会議においてセナガは特に発言を求め、  
 民政府の権限のうち法律的根拠を有するものは今後とも段  
 階的にGRIに移行されることはあつてもGOJには移行  
 され得ないと考えること。今般GOJへの移行が審議され  
 ている機能(助言と指導)は法律的根拠を伴わなないいわ  
 ばGOOD-WILL ADVICEであり、その実施に  
 よつてGRIの法律的なステータスがアフェクトされるよ  
 うなものではないとの2点に立きやくし機能移行について  
 の合意案に別電第354号の如き文言をそう入することが  
 望ましいと述べた。右に対しカヤより、差し当つての所感  
 として、今回のGOJへの機能移転は施政権は復帰時点ま  
 てUSGに留保されることを前提としているので、GOJ  
 が行なう「助言と指導」がその限界を越えざるものである  
 ことは明らかであること。助言と指導の内容は、従来US

秘

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

CARが行なっていたものをそのままとうしゆうするといふ側面のほかに、復帰をひかえた諸制度の一体化などを念頭に置いた助言と指導も含まれ得るものであり、この点はUSGも了承しているほか、GRIとしても本来円かつな復帰実現のためにはかかる助言と指導を必要とするものと考えられること、GOJとしてはもともと施政権の一部がGRIに移行されるうんぬんという如きとらえ方はしておらず、法理的には民政府とGRIは一体のものと考えているので、「民政府の(法的)権限がGRIに移行されることはあつてもGOJに移行されることは有り得ぬ」という如きプレゼンテーションには本来なじまざるところであること等をコメントするとともにGRIがそう入を希望している案文は、東京に取次ぐことと致すべきもこれら文言は無くもがなと思ふ旨付言しておいた由。

2. GRI案文は、用語上もマテユアならざる感あるも、セヘガは当方にかかる表現がそう入されれば合意案につき行政府に対する了解を取付けることが容易となるという内部事情も了承せられたいとして当方の検討を切望するところがあつたので念のため。

(丁)

外務省

万大 萬大 萬大

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

117

総番号(TA) 45539 主管  
 70年 9月 4日 19時50分 中 純 省 署 北  
 70年 9月 15日 0時05分 本 省 署 北  
 外務大臣殿 高瀬 (大使) 臨時代理大使 総領事 代理

代理会議(助言と機助機能移行  
 についての施政側提案)

才354号 平  
 信電才353号 別電  
 (GRI案文)

(以下英文別紙)

- 大 務 次 長
- 外 務 省 長
- 参 謀 長
- 参 謀 次 長
- 参 謀 三 長
- 参 謀 四 長
- 参 謀 五 長
- 参 謀 六 長
- 参 謀 七 長
- 参 謀 八 長
- 参 謀 九 長
- 参 謀 十 長
- 参 謀 十一 長
- 参 謀 十二 長
- 参 謀 十三 長
- 参 謀 十四 長
- 参 謀 十五 長
- 参 謀 十六 長
- 参 謀 十七 長
- 参 謀 十八 長
- 参 謀 十九 長
- 参 謀 二十 長
- 参 謀 二十一 長
- 参 謀 二十二 長
- 参 謀 二十三 長
- 参 謀 二十四 長
- 参 謀 二十五 長
- 参 謀 二十六 長
- 参 謀 二十七 長
- 参 謀 二十八 長
- 参 謀 二十九 長
- 参 謀 三十 長
- 参 謀 三十一 長
- 参 謀 三十二 長
- 参 謀 三十三 長
- 参 謀 三十四 長
- 参 謀 三十五 長
- 参 謀 三十六 長
- 参 謀 三十七 長
- 参 謀 三十八 長
- 参 謀 三十九 長
- 参 謀 四十 長
- 参 謀 四十一 長
- 参 謀 四十二 長
- 参 謀 四十三 長
- 参 謀 四十四 長
- 参 謀 四十五 長
- 参 謀 四十六 長
- 参 謀 四十七 長
- 参 謀 四十八 長
- 参 謀 四十九 長
- 参 謀 五十 長

外務省

ADVICE AND ASSISTANCE " AS USED HERE MEANS. " ADVICE AND ASSISTANCE OF GOOD WILL, TO BE EXTENDED TO GRI AND THE PEOPLE OF THE RYUKYUS ;  
~~SEMICOLON~~ IN RELATION TO AGREED ITEMS AMONG THE FUNCTIONS WHICH FALL UNDER AUTHORITY OF GRI ;  
~~SEMICOLON~~ AND IN PRINCIPLE, WITHIN THE DEGREE AND TO THE EXTENT THE U.S. GOVERNMENT HAS BEEN PRACTICING ; IN ACCORDANCE WITH THE AGREED PROCEDURES AND METHODS. " THE OFFICIALS OF GOJ SHOULD, IN PROVIDING SUCH ADVICE AND ASSISTANCE, REGARD THE AUTHORITY OF GRI AND  
 PAY DUE CONSIDERATIONS NOT TO RESULT IN INTERFERENCE TO IT.

(3)

アメリカ局長 )  
 参事官 )  
 北米才一課長 )

秘密標記 (赤色)  
**秘**

第 175 号  
 昭和 45 年 9 月 14 日

外務大臣 殿

在準備委代表事務所  
 高瀬代  


要処  
 第事務官  
 南方  
 外調査  
 点業  
 航空  
 科学協力  
 連絡調整  
 調査  
 力夕夕  
 局庶務

(件名)  
 代理会議議事録 (第36回) の送付

引用公・電信  
 日付・番号

標記議事録 2部 別添送付あり。

付添付  付留空便 (行)  付留空便 (DP)  付留船便 (貨)  付留船便 (郵)

本信送付先 :  
 本信写送付先 :  
 配付先 :

45.9.18  


GA-3-1

在外公館

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission  
THE PREPARATORY COMMISSION  
Naha, Okinawa

1758  
459.14  
10 September 1970

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: Thirty-sixth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours,  
10 August 1970.

Participants:

Members: Mr. Schodt, U S Alternate  
Mr. Senaga, GRI Alternate  
Mr. Kaya, Acting GOJ Alternate

Others: Mr. Nakayama, GOJ  
Mr. Numakoshi, GOJ  
Mr. Burke, USG  
Mr. Walters, USG  
Mr. Billingsley, USG  
Mr. Zakimi, GRI  
Miss Sata, Recorder

Mr. J. W. Shinn, Liaison Department, USCAR

1. The U S Alternate reported the Alternates had decided at an ad hoc meeting on 8 August that it would be desirable for a spokesman from USCAR to explain in more detail what USCAR had in mind for each item in the U S "Proposal to Facilitate the Transfer at Reversion of Civil Administrative Rights." He introduced Mr. Shinn, of the USCAR Liaison Department, to provide the desired explanation.
2. Mr. Shinn explained the advice and assistance functions from the standpoint of a theoretical capacity that USCAR would retain until R-day; that USCAR had given over the years increasing autonomy to the GRI but had retained its theoretical capacity to give advice and assistance and was planning to transfer this capacity to the GOJ. He also said that a major feature would be that the U S, as the administering authority until reversion, would retain the right to intervene in all functions. However, he added that any such intervention was not anticipated.
3. Mr. Kaya, Acting GOJ Alternate, asked whether his Government was supposed to perform the "photographic" advice and assistance functions as performed by USCAR, as well as advice and assistance revolving around the metamorphosis of the Ryukyu Islands into Okinawa Prefecture. The Acting GOJ Alternate also asked if his Government should understand that the U S would intervene in the former's performance of advice and assistance functions. The U S Alternate answered the first question in the affirmative and answered the second one by reiterating that hopefully the U S would not have to intervene. However, both U S Alternate and Mr. Shinn speculated that GOJ advice and assistance would be of a different nature than that rendered by USCAR, because of the fact that USCAR's objective had

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
PREPCOM  
SUBJECT: Thirty-sixth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 10 August 1970.

Preparatory Commission

10 September 1970

been to make the GRI more autonomous whereas the GOJ would be interested in preparing Okinawa to be a prefecture.

4. The GRI Alternate asked, for assurance, that the theoretical functions under discussion involved only advice, but not authority to interfere with the GRI and that the GRI autonomy should not be decreased. The U S Alternate said that the GOJ cannot exercise authority over the GRI because the U S will retain its ultimate administrative authority until R-day.
5. The Acting GOJ Alternate pointed out that in paragraph 4 of the revised U S paper there is mention of USCAR functions being delegated to the GRI but that today's discussion had been about transferring functions to the GOJ. The U S Alternate replied that the theoretical capacity of giving advice and assistance to the GRI could not be transferred to the GRI itself, which was the objective of the advice and assistance. Mr. Shinn said many changes were made in the U S proposal and that it was not possible to have all parts of it dovetail neatly. He felt that the principle of relinquishing advice and assistance to the GOJ is clearly understood, as it is spelled out in the preamble to the Phase I part of the proposal.
6. The Acting GOJ Alternate asked if the logic of transferring highly theoretical functions stems simply from some governmental obligation. The U S Alternate replied that his Government did have an obligation to advise and assist. In his opinion, the GOJ would be interested in providing advice and assistance to the GRI departments as part of the preparations for reversion. He explained that if the GOJ would go beyond what USCAR is now doing, it would have to be worked out on a mutually agreed basis, because the U S retains ultimate authority.
7. The GRI Alternate asked if he was correct in assuming that the GOJ's carrying out of the advice and assistance mentioned in b(1) - b(6) of the U S proposal was not intended to decrease the GRI autonomy. The U S Alternate answered that there was not any intention to decrease the GRI autonomy but that it was possible the GRI would be receiving more advice from the GOJ than it had been getting from the U S.
8. The GRI Alternate pointed out that paragraph 6c of the U S proposal had some relation to authority, so the details should be worked out. He added that any written agreement which would allow the GOJ to interfere in GRI internal affairs would not be a good idea and that the Okinawan people should not be given the impression that the GOJ could interfere. The GRI Alternate also said that his Government is performing the function indicated in 6c of the U S proposal, with USCAR having the theoretical capacity to advise and assist. He added that the GOJ will come into the picture, not to exercise authority but to discuss advice and assistance that would be necessary.
9. Mr. Shinn said he did not want to underplay the theoretical capacity of USCAR. He said USCAR was advising actively in some areas and gave the example

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM  
SUBJECT: Thirty-sixth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 10 August 1970.

10 September 1970

of the management of state forest lands.

10. In response to the GRI Alternate's question, Mr. Shinn listed a number of specific types of advice that would be transferred in Phase I. The GRI Alternate said the list of ten specific items in Phase I of the U S proposal that the U S is willing to discuss in detail does not include all of the items mentioned in Phase I of the comprehensive proposal. Mr. Shinn explained that the final approval of the U S papers on the other items had not been received yet.

11. The GRI Alternate asked what functions the U S is now performing in supervising the GOJ aid program. Mr. Shinn listed five functions: (a) developing annual proposals for submission to ConCom, (b) reviewing specifications, (c) processing aid funds, (d) inspecting aid projects, and (e) reviewing the final payments. He said the U S would be pleased to relinquish them all.

12. The GRI Alternate asked what machinery the U S had in mind for handling GOJ participation in assisting and advising the GRI on formulation of budgets and management of the Trust Fund Bureau Fund. Mr. Shinn said the details would have to be worked out in a PrepCom subcommittee.

13. The Acting GOJ Alternate asked what priority should be given to the ten specific items in Phase I of the U S proposal. The U S Alternate replied that, with the 11 September ConCom meeting in mind, each subcommittee should review the items assigned to it and make recommendations on priorities. The latter said the tentative views of the Alternates was that those items which would be least difficult should be taken up first.

14. The Acting GOJ Alternate asked what had happened to the seven economic items "submitted by the U S." The U S Alternate reminded him that those items constituted a composite list rather than a U S submission. He further said the Alternates had agreed to take them from the Subcommittee. The U S Alternate expressed the opinion that the Subcommittee should now concentrate on those administrative transfer items that it could complete before the ConCom meeting even though each Element could table other items at the Alternate level if they so wish.

15. The GRI Alternate asked whether more detailed explanations would be made by the U S side at subcommittee meetings. Mr. Shinn replied affirmatively.

16. The Acting GOJ Alternate said OBONTA had just completed a position paper on GOJ aid, which is in Phase I of the U S proposal. He further said that it would be discussed at a meeting this afternoon on the GOJ side and then would require a green light from Tokyo, which might be received by the middle of next week. In this connection, the Acting GOJ Alternate said the GOJ could

3  
CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM  
SUBJECT: Thirty-sixth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 10 August 1970.

10 September 1970

embark upon discussion on the following seven items:

- a. Administrative Transfer Subcommittee
  - (1) Provision of advice and assistance to the GRI Construction Department (except for those projects financed by the USG).
  - (2) Provision of advice and assistance to the GRI Legal Affairs Department.
- b. Economic Subcommittee
  - (1) Provision of advice to the GRI on collection, analysis and reporting of economic statistics and forecasts.
  - (2) Provision of advice and assistance to the GRI Agriculture and Forestry Department.
  - (3) Provision of advice and assistance to the GRI in administration of labor programs and development of labor unions.
- c. General Affairs Subcommittee
  - (1) Provision of advice and assistance to prisons, reformatories and fire departments.
  - (2) Provision of advice and assistance on operation and maintenance of non-US owned maritime navigational aids.

17. The U S Alternate suggested that all subcommittees arrange to meet as soon as possible and that the date for the next Alternates' meeting be decided after the subcommittees report to the Alternates. The Alternates agreed. In this respect, the U S Alternate announced he would leave for Tokyo on Wednesday and return on Friday, but that he could meet with the other Alternates on Friday afternoon or on Wednesday.

APPROVED:

H. Shinn                      H. Kays                      Edlie W. Schott  
GRI Alternate                      Acting GOJ Alternate                      U S Alternate

DISTRIBUTION:

USG  
GOJ  
GRI  
File

4  
CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

OKINAWA REVERSION PLANNING  
PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE  
TO THE GRI WELFARE DEPARTMENT

SECTION I: Negotiating Instructions

1. The USG is prepared to relinquish at the earliest possible date the function of providing advice and assistance to the GRI Welfare Department, with the following exceptions: a) GRI health facilities construction programs and disease control programs which receive U.S. financial support; b) the GRI social insurance budget and social insurance legislation; c) U.S. and WHO sponsored health training programs, and d) PL 480 aid-in-kind programs administered by the Welfare Department.

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

OKINAWA REVERSION PLANNING  
PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE  
TO THE GRI WELFARE DEPARTMENT

SECTION II: Supporting Information

1. Ryukyu Islands Health and Medical Systems. The Ryukyu Islands Health Center Act, Communicable Disease Control Act (for public health activities), and Medical Service Act (for medical care) are the primary laws governing administration of government and private operated health activities in the Ryukyus. All non-private medical services in the Ryukyus are a responsibility of the GRI Welfare Department, and are divided into two major operational areas: a) public health programs for the prevention of disease, and b) medical care programs providing clinical and institutionalized care.

This contrasts with Japan where health services are divided into those provided by: a) the National Government - including national health centers and hospitals; institutionalized care for TB, leprosy, mental and cancer patients, and disabled persons; and monetary support to the prefectural governments for health activities; b) the prefectural governments - including prefectural hospitals and administrative assistance and monetary support to local municipal health programs, and c) the municipal governments - including municipal hospitals, clinics and public health facilities in support of national public health programs.

In general, GRI operated health facilities in the Ryukyu Islands compare favorably with those in comparable prefectures in Japan, while the training of paramedical personnel and per capita ratio of physicians to population served is somewhat below that of Japan. There is a particular problem in providing physicians to meet the needs of the off-shore islands. The following is a list of medical facilities in the Ryukyus:

GRI HEALTH CENTERS:

Six District Health Centers  
Six Sub Health Centers  
Thirty-two Public Health Nurse Stations

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission  
2



SUBJECT: PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE TO THE GRI WELFARE DEPARTMENT

GRI HOSPITALS:

Five General Hospitals  
Two TB Hospitals  
One Mental Hospital  
Two Leprosariums

PRIVATE HOSPITALS AND CLINICS:

There are four private hospitals (24 beds or more) which provide for general care patients (one of which is the Seventh Day Adventist Medical Center), and three private hospitals (20 beds or more) which provide for mental patients.

2. USCAR Advice and Assistance Functions: The GRI Welfare Department has been advised and assisted by USCAR and its predecessor Military Government since 1946. The U. S. Government has been instrumental in constructing and equipping medical facilities and in providing for the training of personnel to staff these facilities. USCAR Health, Education and Welfare Department (USCAR-HE) continues to provide advice and assistance to the GRI in the following areas:

a. Health Centers --- USCAR-HE provides advice concerning a) U. S. funded construction of health centers, sub health centers and public health nurse stations, and b) the staffing and operation of health center operated disease prevention programs throughout the Ryukyus. The U. S. will continue to perform the advice and assistance function cited in (a) above until completion of current programs. The advice and assistance function cited in (b) above should be relinquished at the earliest possible date.

b. Hospitals --- USCAR-HE provides advice to the GRI Welfare Department concerning a) U. S. funded construction/equipping of general hospitals, aid stations, and institutionalized care hospitals for TB, mental and leprosy patients, and b) the staffing and operation of these hospitals. The U. S. will continue to perform the advice and assistance function cited in (a) above until completion of current programs. The advice and assistance function cited in (b) above should be relinquished at the earliest possible date.

c. Disease Control --- USCAR-HE provides advice in the development and conduct of U. S. funded programs for eradication and/or control of communicable disease, including development of environmental sanitation programs and facilities. USCAR-HE will continue to advise the GRI Welfare Department concerning all aspects of this program until U. S. financial support ceases.

SUBJECT: PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE TO THE GRI WELFARE DEPARTMENT

d. Medical Training ---

a) The U. S. has in the past provided financial support for the training of paramedical personnel (technicians, medical specialists and nurses) and physicians in the U. S., Taiwan, Japan and Okinawa. This assistance terminated with the end of FY 70. USCAR advice and assistance in this area is no longer needed.

b) The U. S. also provides advice to the GRI on the U. S. funded post-graduate medical education program for physicians at Okinawa Central Hospital.

c) The U. S. plans, programs and coordinates WHO sponsored health trainee fellowships and consultant service assistance to GRI.

The U. S. will continue to perform the advice and assistance function in (b) until end of FY 71 and (c) until Reversion.

e. Medical Insurance --- USCAR has in most respects ceased its advisory responsibility over the Social Insurance Agency. Little advice is given on benefit issues, premium rates, coverage, administration, procedures, etc where the interest of GRI and private Ryukyuan companies are concerned. The Social Insurance Agency, however, is still required to clear its legislation and budget through USCAR in order to determine if the interests of the U. S. Forces and their employees are directly involved. Where U. S. Forces interests are involved, the agency is required to work closely with the USCAR Labor Department concerning all aspects of proposed programs. USCAR will continue to perform this advice and assistance function until Reversion.

f. Social Welfare Activities: USCAR-HE no longer provides advice and assistance to the GRI Welfare Department in the area of social welfare, except for: a) coordination as necessary of money and materials given to GRI and private welfare institutions by private donor agencies, such as U. S. military wives' clubs, Lions clubs, etc., and b) matters pertaining to the administration of the U. S. PL 480 "aid-in-kind" maternal and child feeding program. USCAR will continue to provide advice and assistance to the GRI Welfare Department concerning (a) above until Reversion. USCAR will continue to provide advice and assistance concerning the maternal/child feeding program until termination of this program in June 1971.

SUBJECT: PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE TO THE GRI WELFARE DEPARTMENT

3. U.S. Supplemental Services. While the GRI is primarily responsible for the health care of the Ryukyuan people, there are limitations to the resources and facilities available to the GRI. In order that there may be no undue suffering the U.S. Government has provided certain supplemental supporting services as required. These have included:

a. The emergency evacuation of sick and injured utilizing U.S. military helicopters and planes (this problem has been accentuated because Southwest Airlines now refuses to carry stretcher patients that must be moved from the outer islands to Okinawa for specialized treatment).

b. The provision of special medical and dental programs to doctorless areas, utilizing scheduled training flights of large U.S. military helicopters with GRI or joint U.S.-GRI teams of health workers.

c. The provision of consultant services and specialized facilities for diagnosis, treatment and training at the U.S. Army Medical Center.

d. The provision of unusual items of medical supply.

The U.S. will continue to provide these services until Reversion.

OKINAWA REVERSION PLANNING  
PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE  
TO THE GRI EDUCATION DEPARTMENT

SECTION I: Negotiating Instructions

1. The USG is prepared to relinquish at the earliest possible date the function of providing advice and assistance to the GRI Education Department and the Central Board of Education, except on matters pertaining to:

a. U.S. funded school construction projects and training programs, until completed.

b. U.S. PL 480 "School Lunch" program.

OKINAWA REVERSION PLANNING

PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE  
TO THE GRI EDUCATION DEPARTMENT

SECTION II: Supporting Information

1. Ryukyus Educational System. The Ryukyu Islands Education Code governs the administration and operation of educational institutions (GRI, municipal and private) on Okinawa. Three levels of educational administrative authority are involved in controlling the Ryukyuan school system.

a. The Chief Executive of the Government of the Ryukyu Islands appoints a Board of Directors to control the operation of Ryukyu University.

b. The GRI Central Board of Education has jurisdiction over all senior high schools, GRI sponsored junior high schools (3) and special schools. This board is elected by the members of the local school district boards.

c. The Mayor of the municipality concerned and the locally elected district school board have (with the advice and assistance of the Central Board of Education and the Education Department of the Government of the Ryukyu Islands) jurisdiction over municipal elementary and junior high schools.

This contrasts with Japan, where the organization and supervision of the entire education system within each prefecture (except national universities) is a function of the Prefectural Government under the guidance of the Japanese Ministry of Education, with administration and operational responsibilities delegated to Prefectural and municipal appointed school boards. In general school facilities and equipment in the Ryukyus are equal to those of comparable prefectures in Japan, but there has been a problem in obtaining qualified teachers to fill assignments on remote off-shore islands. The following is a list of GRI, municipal, and private schools in the Ryukyu Islands.

SCHOOL LEVEL	GRI AND MUNICIPAL	PRIVATE
Nursery Schools	128	38
Kindergartens	93	14
Elementary Schools	241	2
Junior High Schools	154	1
Senior High Schools	34	4

SUBJECT: PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE TO THE GRI EDUCATION  
DEPARTMENT

SCHOOL LEVEL	GRI AND MUNICIPAL	PRIVATE
Special Schools *	6	0
High School Correspondence	1	0
Trade, Commercial and Vocational High Schools	6	0
Junior College	1	4
Universities	1	2
TOTAL	665	65

\* Schools for the Deaf, Blind, and physically or mentally handicapped.

2. USCAR Advice and Assistance Functions. The GRI Central Board of Education, Education Department, six Union School Boards and 59 District School Boards in the Ryukyu Islands, including 42 educational facilities on off-shore islands, have been advised and assisted by USCAR and its predecessor military government since 1946. USCAR has been instrumental in developing and equipping these educational facilities in the Ryukyus and in the training of personnel assigned. USCAR Health, Education and Welfare Department (USCAR-HE) continues to provide advice and assistance to the GRI in the following areas:

a. Long Range Planning --- USCAR-HE advises and assists the GRI in the preparation of long range plans for construction of new educational facilities to meet the needs of projected population growth and population redistribution. This function should be relinquished to the GOJ at the earliest possible date.

b. Budget Planning --- USCAR-HE provides advice and assistance to the GRI in the preparation of education budgets in order to insure to the maximum extent possible, that available funds are allocated in a cost-effective manner. This function should be relinquished to the GOJ at the earliest possible date.

c. Education Legislation --- As reversion approaches, USCAR-HE has been providing increasing advice and assistance to the GRI in the preparation of education legislation, particularly as it applied to improvement in teacher qualification standards, to ensure that new laws do not conflict with Japanese education legislation. This function should be relinquished to the GOJ at the earliest possible date.

d. GOJ Aid Projects --- USCAR-HE advises and assists the GRI on all matters pertaining to GOJ construction projects in the education field. This function should be relinquished to the GOJ at the earliest possible date.

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

SUBJECT: PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE TO THE GRI EDUCATION DEPARTMENT

c. Training Programs --- USCAR has in the past twenty years (ending with FY 1970) administered training programs for Ryukyuan citizens in the following areas: (a) Third Country Technical Training Program (Taiwan, the Philippines, and Japan) - technical training in the fields of agriculture, forestry, fishing and taxation; (b) U.S. Technical Training Program - vocational, occupational and technical training in the U.S. to upgrade the skills and techniques of Ryukyuan citizens; (c) National Leaders Program - free tours to the United States to give exceptional Ryukyuan citizens an introduction to the various facets of American life; (d) East-West Center Program (Hawaii) - specialized training in the fields of pre-med, tropical agriculture, nursing, and English Teacher training; (e) Farm Youth Program - on-the-job training in Hawaii and Taiwan for students in the fields of agriculture and animal husbandry; (f) A special program of Professor exchange between U.S. Universities and the University of the Ryukyus to up-grade faculty members and administrators in their areas of specialization. All of the above programs terminated as of end FY 70 and all trainees have returned to Okinawa. U.S. advice and assistance to the GRI in this area is no longer necessary.

f. Scholarship Programs: The U.S. has also provided, from 1949 through FY 71, full scholarships to U.S. Universities for 1,087 Ryukyuan students in most areas of undergraduate, graduate, and doctoral study. There are 181 students presently attending U.S. Universities. The USC will provide financial support to all of these students until completion of the degree for which they are currently studying and their return to the Ryukyu Islands. USCAR-HE will continue to advise and assist the GRI Education Department concerning all aspects of this program until all funds have been expended.

g. U.S. Aid Projects ---USCAR-HE, together with the USCAR Public Works Department, advises, assists and supervises the GRI on all matters pertaining to ARIA construction projects in the education field. No new projects beyond FY 70 have been funded. USCAR will continue to advise the GRI and carry out inspections on all projects being built with U.S. funds until these funds are expended.

h. School Lunch Program --- USCAR-HE exercises surveillance over the GRI Education Department concerning administration of PL 480 Title II School Lunch Program. USCAR will continue to perform this function until termination of the program at Reversion.

4 CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

OKINAWA REVERSION PLANNING

PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE  
TO THE GRI TRADE AND INDUSTRY DEPARTMENT

SECTION I: Negotiating Instructions

1. (C) The USG is prepared to relinquish at the earliest possible date the function of providing advice and assistance to the GRI Department of Trade and Industry, with the following exceptions:
  - a. USCAR authority in foreign trade/investment matters pursuant to HICOM Ordinances Nos. 11 and 12.
  - b. Surveillance over the export of cotton textile products to the U.S.
  - c. Advice and assistance concerning posts/telecommunications matters.

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

OKINAWA REVERSION PLANNING

PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE  
TO THE GRI TRADE AND INDUSTRY DEPARTMENT

SECTION III: Supporting Information

1. (U) The USCAR Economic Department presently provides advice and assistance to, and in certain instances exercises regulatory control over, the GRI Trade and Industry Department on all matters pertaining to the development of policies, programs, and legislation concerning trade, commerce and industry in the Ryukyu Islands.
2. (U) The USCAR Public Works Department provides advice and assistance to the Postal Service Agency of the Trade and Industry Department. It also advises, and exercises certain regulatory controls over, the Telecommunications Division of the Trade and Industry Department.
3. (C) The USG is prepared to relinquish at the earliest possible date the functions cited in para 1 above with the following exceptions:
  - a. Foreign Trade Controls -- HICOM Ordinance #12 prescribes certain regulatory functions which USCAR must perform in the area of foreign trade. These are: approval of trade transactions in other than U.S. currency; review and approval of all GRI Trade Announcements placing restrictions on imports and exports; surveillance over fair trade practices to prohibit dumping, rebates, etc.; enforcement of USG Foreign Assets Control Regulations. USCAR also enforces controls placed on the export of cotton textile products to the U.S., such as those prescribed by the current Long Term Cotton Textile Arrangement. This agreement terminates in September 1970 but may be extended or replaced by a new agreement.
  - b. Foreign Investment Controls -- HICOM Ordinance #11 prescribes certain regulatory functions which USCAR must perform in the area of foreign investment. These are: approval of all foreign investment applications; determination of eligibility for exemption from licensing requirements; and protection of the right of licensees to remit funds abroad.

In order to protect U.S. business and economic interests, the USG will continue until Reversion to advise and assist the GRI Trade and Industry Department concerning the regulatory functions cited in a and b above.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

SUBJECT: PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE TO THE GRI TRADE  
AND INDUSTRY DEPARTMENT

4. (C) The USG will also continue to perform the advice and assistance functions cited in para 2 above. These functions are:
  - a. Providing advice and assistance to the GRI Postal Service Agency--GRI postal operations will become an integral part of the GOJ postal system on Reversion Day. Until reversion occurs, however, the USG must continue to advise and assist the GRI on various postal matters.
  - b. Providing advice and assistance to the Telecommunications Division of the Trade and Industry Department--USCAR presently exercises authority over the approval or disapproval of radio station licensing and radio frequency selection and assignment in the Ryukyus. USCAR will continue to perform this regulatory function until reversion.
5. (C) a. Local, regional and international arrangements must be completed prior to reversion for the transfer of all civil radio frequencies used in the Ryukyus from U.S. to Japanese jurisdiction. This will require extensive coordination with the International Frequency Registration Board (IFRB). The USG invites the attention of the GOJ to this matter.
  - b. Local, regional and international arrangements must be completed for changing from U.S. ("K" and "WZ") to Japanese type radio station call signs at reversion. The USG also invites the attention of the GOJ to this matter.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

OKINAWA REVERSION PLANNING

PROVISION OF TECHNICAL ADVICE AND ASSISTANCE  
TO RYUKYUAN OWNED AND OPERATED BUSINESS ENTERPRISES

SECTION I: Negotiating Instructions

The USG is prepared to relinquish at the earliest possible date the function of providing technical advice and assistance to Ryukyuan owned and operated business enterprises engaged in commerce and industry in the Ryukyu Islands with the following exceptions: (a) advice and assistance concerning application of USG regulatory measures in foreign trade (Foreign Assets Control Regulations, currency control regulations and fair trade practices) and (b) advice and assistance concerning quota limitations on cotton textile exports.

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

OKINAWA REVERSION PLANNING

PROVISION OF TECHNICAL ADVICE AND ASSISTANCE  
TO RYUKYUAN OWNED AND OPERATED BUSINESS ENTERPRISES

SECTION II: Supporting Information

1. The commercial and industrial complex in the Ryukyus consists of in excess of 40,000 firms, which represents almost 40% of the entire Ryukyuan work force of 424,000. These firms manufactured products during CY 69 valued at approximately \$250 million. Principal products include food, tobacco, textile products, furniture and fixtures, leatherware, glass and stone, metal products and electronic devices. In FY 69 imports of commodities were valued at \$378 million while exports were valued at \$90 million, indicating continued need for productive activities. The GRI estimates that during CY 69 service firms generated gross sales of \$112.3 million. Of the total number of business enterprises operating in the Ryukyus, all but 331 are Ryukyuan owned and operated.

2. USCAR furnishes technical advice and assistance as requested to existing Ryukyuan enterprises, and to Ryukyuan individuals contemplating the formation of new enterprises, in the following areas:

a. Plant expansion: USCAR analyzes domestic and foreign markets for the product and advises whether increase of productive capacity appears warranted. Two local firms manufacturing steel bars have expanded in accordance with this USCAR service.

b. Expansion of markets, domestically and abroad. USCAR's analysis of trade data may disclose unexploited market opportunities. This information is passed along to the industry concerned. In several instances, small manufacturers of cotton textile products have been encouraged to penetrate the domestic market rather than trying to rely solely on exporting to the U.S. In similar cases, a brewery has been aided and encouraged in exporting to Taiwan and a plywood firm has been assisted in expanding its sales to the military forces on Okinawa.

2 CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

SUBJECT: PROVISION OF TECHNICAL ADVICE AND ASSISTANCE TO RYUKYUAN OWNED AND OPERATED BUSINESS ENTERPRISES

c. Improvement of products and packaging. Although USCAR provides this type of advice infrequently, in one outstanding case a local detergent manufacturer started operations with a very unattractive package and a relatively poor product. USCAR suggestions on improving the appearance of the package and how to obtain help to upgrade quality were accepted, with the result that the military commissary system is now purchasing the product.

d. Contacts with suppliers. Ryukyuan businessmen frequently seek information from USCAR on suppliers of various products from abroad. Such information appears in registers of U.S. and worldwide manufacturers which USCAR receives and freely makes available on request.

e. Establishment of new enterprises. Advice sought in this area pertains mostly to agricultural enterprises and manufacturing firms, seldom to service industries. Eel, poultry and cattle raising businesses among others have been started with USCAR's advice and help. A local eel farm was able to start only through USCAR's intercession with the GRC, since Taiwan is the sole source of baby eels.

3. USCAR can at any time cease furnishing to Ryukyuan businesses the types of technical advice and assistance described above without adverse effect on the soundness or growth of the economy. The GRI Department of Trade and Industry has by now developed considerable competence in this field and is capable of performing the function adequately, supported by GOJ Ministry of Trade and Industry as might be needed in specialized cases.

4. Regulation of foreign trade in the Ryukyus is covered under HICOM Ordinance 12, Foreign Trade in the Ryukyu Islands. It applies to the Ryukyus the following USG regulatory measures affecting foreign trade: (1) U.S. Foreign Assets Control Regulations; (2) currency control regulations; and (3) fair trade practices. USCAR performs a number of regulatory functions under this ordinance, which it will continue to perform until Reversion. It is also constantly called on by individual Ryukyuan enterprises engaged in import or export to interpret USG trade regulations, such as those cited above, and to furnish advice and guidance regarding their application. USCAR must continue to furnish advice and assistance concerning these regulatory measures until such time as a successor U.S. agency is designated to perform this function.

SUBJECT: PROVISION OF TECHNICAL ADVICE AND ASSISTANCE TO RYUKYUAN OWNED AND OPERATED BUSINESS ENTERPRISES

5. There is also in existence a special mechanism for the control of shipments of Ryukyuan-manufactured cotton textiles to the United States. An agreement establishing a quota limitation, known as the Long Term Cotton Textile Arrangement, has been entered into between the U.S. Interagency Textile Administrative Committee (ITAC) and the HICOM. The agreement expires 27 September 1970 but if it is extended or a new agreement entered into, USCAR must continue to perform certain functions in connection with it. Such functions include advice and assistance to the individual Ryukyuan textile firms that have been allotted quotas, in such matters as interpretation of the agreement, shipping schedules and methods and classification of goods by category. USCAR will continue to perform these functions until Reversion.

OKINAWA REVERSION PLANNING  
PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE  
TO THE GRI GENERAL AFFAIRS DEPARTMENT

SECTION I: Negotiating Instructions

The USG is prepared to relinquish at the earliest possible date the function of providing advice and assistance to the GRI General Affairs Department, with the following exception: USCAR will continue to advise the General Affairs Department concerning GRI legislation submitted to the joint U.S.-GRI Legislation Screening Committee for review.

OKINAWA REVERSION PLANNING  
PROVISION OF ADVICE AND ASSISTANCE  
TO THE GRI GENERAL AFFAIRS DEPARTMENT

SECTION II: Supporting Information

The USCAR Liaison Department (USCAR-LN) is responsible for advising and assisting the GRI General Affairs Department. For the past several years, however, LN has provided only minimal assistance due to the increasing capability and autonomy of the GRI General Affairs Department. At present, USCAR's primary contact with the General Affairs Department is through the joint USCAR/GRI Legislation Screening Committee (LSC), which is presently represented on the GRI side by the Directors of the General Affairs Department, Legal Department and Planning Department. A USCAR-LN representative attends these committee meetings in an advisory capacity. Since the LSC will continue to function until reversion, USCAR will continue to provide advice and assistance to the General Affairs Department in this area of its operations.



9.17  
(大蔵省利入手)

民政機能移行

予算編成、課税(支入見積りを含む)及び資金運用部管理  
に関する助言と援助の附手について

(45. 9. 17)  
(官房審議官)

1. 現在までに知り得た情報から判断すれば、

(1) USCARの意向は、「予算編成に関しては、日本政府と  
琉球政府とが実質的に編成し USCARは

形式的な承認を手取る」というふうなものでない。

(2) 特に課税(歳入見積り)を含む、以下同じについては  
最終的な権限と非琉球人に対する課税権限が

明確に留保されている。

(3) 他方、資金運用部については、一般会計に対する  
債権の処理について態度が明確でなくむしろ今後の

責任と回避するにため、日本政府の参加を求めて  
いるとも考えられる。

(4) 参加の仕組みに関しては、課税については

大蔵省 ( )

2 (新)

Joint Committee と同じことか、  
その場合でも、その構成メンバー 権限が必ずしも

明確でなく、予算運用部については、参加の仕組は  
質問しても、明確な回答がない。

(5) このふうな状況下において、USCARの提案を  
そのまま受け入れるとすれば、今後復帰に際して

起り得る赤字問題の処理等については、日側も  
肉子しきという事案が残り、米側は責任を回避

しつつ、日側に対して権限を委譲しきという  
メソッドが強調する条約性がきわめて強い。

(6) そもそも、赤字問題の処理に関連する  
予算編成、課税権、資金運用部資金の管理等の

問題は、他の権限委譲の問題とは異なり  
現地準備委員会の問題として処理することは、

準備委員会の性格からみても無理があり、これが  
現地での日側の強硬な発言に對しても、

大蔵省 ( )

3(新)

米側と齒車がかみ合わぬ結果となつてい  
るものと考へらる。

(7) 更に去る5月に山中総務長官が訪沖の際  
琉球政府の赤字問題の処理は東京において

日米間で交渉することとされしが、その後ほとんど  
交渉が行われていない。<sup>(注)</sup>

(注) 東京で交渉することに合つていことは、  
UNSCAR側も知っており、今回の日本側との  
交渉中の発言にも見らる。

(8) 従つて、今回米側が準備委員会において提案した  
権限の委譲に關しては、中央の外務ルートにおいて

赤字問題の処理(これに關連する課税権の問題、  
資金運用部資金の運営を含む。)に關する基本方針の

決定をせざるまでは、受け入れないこととあることが  
適當である。

4(新)

(9) 同時に、赤字問題の処理に關する外交交渉を  
早急に開くことと、外務省、河案等及び大蔵省の

三者間で意見の統一を図つたうえ、米側と交渉  
に當ることとすることが適當である。(なお、

琉球政府側からは、河案等の意見をまじり際  
その意向を反映させる方法を講ずることと

必要である。

(備考) 9月下旬から10月上旬に於て琉球政府の  
財政実情調査が行われる予定とあり、その  
その調査結果を以て、基本方針を立てることに  
適當である。

(10) なお、琉球政府の赤字問題は、46年度  
予算における沖縄援助費の増款要求とも

關連しており、赤字問題の解決を以て  
援助費の増款を要求することは適當ではない。

ソカセ 万大 閣政

政務次官 外務省 典房

大臣官舎審長 長 厚計

秘書長 文会 當給

調査課 企

参領 旅移

ア 参地中東 北東西

米長 参北北保

中南 参一

欧 参西東洋 四東

近ア 参書近ア

経 次総経 国万

長 参質統 二

経 参政技 一 理

参 参条 二

参 参政経 科

長 参社 専

参 参道内外

文 一 二

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。

2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

総番号(TA) 26209 主管

70年9月18日18時00分 沖繩 発着 米北

70年9月19日19時57分 本 着

外務大臣 閣 高瀬 大使 臨時代理大使 総領事 代理

代理会議

第366号 略

主電第353号に関し

1. 18日代理会議を開催したところ、まづ冒頭往電のりゆう政側提案については、ショットより、本件は目下内部で検討中であるが施政権はあくまでも復帰の時点まで米側の手中に留めておくが、G.O.Jが行なう「助言と指導」には復帰をひかえた諸制度の一体化などを念頭においたものも含まれるので前記G.R.I提案がかかる考え方よりもG.O.Jの指導と助言を制限的に解するものであれば調整を要すべしと述べた。(この点はG.R.I提案は文言上の表現はともかく実質的には米側の上記考え方を否定しているものではないと判断されるのでこの点の調整は実際には不要と思われるも)。

2. 次にセナガより、これまでに提出された米側合意案は//項目に達するところ、今後提出が予想される5項目を加えて全部が出そろふことになることと了解しているが、りゆう政の行政内部機構と対比して見るときりゆう政通産局の管轄下(一種の外局)にある気象庁のみがカバーされて

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。

2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

いないとの指摘(他にも明示されていない諸種の機関があるがこれらは何れかの項目のなかで読み込める)があり、ショットより、内部で更に検討したい旨回答した。

(了)

秘密標記(赤色)

秘

アメリカ局長  
参事官  
北米才一課長

( ) 第 188 号

昭和 45 年 9 月 19 日

外務大臣 殿

在準備委代表事務所  
高瀬代



- 要処理
- 首席事務官
- 南方
- 外調査
- 漁業
- 航空
- 学協力
- 連絡調整
- 調査
- 力十
- 局庶務



(件名) 代理会議議事録(才41日~才48日)の送付

引用公・電信  
日付・番号

標記議事録各2部別添送付あり。

付録添付  付録空便(行)  付録空便(DP)  付録船便(貨)  付録船便(郵)

本信送付先:  
本信写送付先:  
配付先:

GA-3-1

在外公館

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission  
THE PREPARATORY COMMISSION  
Naha, Okinawa

10 September 1970

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: Forty-first Meeting of PrepCom Alternates, 1030 hours,  
26 August 1970

Participants:

Members: Mr. Schodt, U S Alternate  
Mr. Yoshioka, GOJ Alternate  
Mr. Senaga, GRI Alternate

Others: Mr. Kaya, GOJ  
Mr. Nitta, GOJ  
Mr. Yamaguchi, GOJ  
Mr. Walters, USG  
Mr. Billingsley, USG  
Mr. Kakinohana, GRI  
Mr. Zakimi, GRI  
Miss Sata, Recorder

1. The Alternates officially welcomed Mr. Nitta, who had arrived to replace Mr. Sasaki of the GOJ Element of PrepCom.
2. The U S Alternate reminded the GOJ and GRI Alternates of the agreement to prepare a Japanese version of the summary minutes for the Principals' meetings. He reported that the Joint Secretariat had translated into Japanese the summary minutes for the five meetings held to date. The U S Alternate also asked if the Japanese version should be signed in the same manner as the English text. The Alternates agreed no formal signature would be required.
3. The U S Alternate said that no agreement had been reached so far on any of the ten administrative transfer items since the last Alternates' meeting on 22 August. He stated that, although the PrepCom is no longer faced with the urgency of 11 September date for a ConCom meeting, the next Principals' meeting was tentatively scheduled for 2 September. In view of these circumstances the U S Alternate raised for consideration what to do about the progress report from the Alternates, a possible press statement, and a possible press conference. He pointed out that the Alternates would be hard pressed to put anything substantial in their report to the Principals and that there were only five working days before 2 September; postponement was suggested. He said he could not go to his Principal to obtain approval of these various papers only a day or two prior to the meeting.
4. The GRI Alternate asked if the U S would provide a draft standard paragraph for the transfer items. The U S Alternate expressed apologies and said he had been told the paragraph would be ready tomorrow but that he could not guarantee this. However, he added that even if the paragraph

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM 10 September 1970  
SUBJECT: Forty-first Meeting of PrepCom Alternates, 1030 hours, 26 August 1970

were available the problem would remain of getting agreements on the specific items in time for the 2 September meeting.

5. The GRI Alternate asked if it was definitely necessary for items to be discussed further by the subcommittees before arriving at final agreements. He suggested that the Alternates could discuss some of the easier items, such as provision of advice and assistance on operation and maintenance of non-U S owned maritime navigational aids, and the GRI Legal Affairs Department. The U S Alternate replied that this could be done but that one problem might be extended discussion at the Alternate level: USCAR experts would have to be brought in.

6. The U S Alternate said he would be glad to explore possibilities but that he would have to take the position all agreements must be concluded before the end of the week. He said that Monday would be too late to obtain the necessary clearances through U S channels. The GRI Alternate said there were two choices: holding a 2 September meeting without having any substantive matters to present, or postponing it a week. The GOJ Alternate said that in principle it was not wise to change the regular time of the monthly meetings. He argued that it was not always possible to include "remarkable" substance in the progress report, and therefore the regular meeting should be held as scheduled on the basis of the limited material available. In support of this position, the GOJ Alternate reported that the GOJ Element was asking Tokyo for general approval on several of the less complicated items.

7. The U S Alternate replied that if agreements on some items were not reached by the end of tomorrow, it would be extremely difficult for him to see his Principal and to obtain approval on the U S side. The GOJ Alternate said that he would contact the Ministry of Foreign Affairs this afternoon to get a positive reaction so that a decision on whether to hold the meeting as scheduled could be made. He argued that if the GOJ Element received a positive answer from Tokyo in general terms, the Alternates could then say in the report that agreements on some items were reached in principle. He also stated that another substantial item for the progress report would be the study made by the ad hoc panel for the SOFA Subcommittee. The U S Alternate said the Alternates could only state that the panel had completed its report but had not submitted it to the Subcommittee yet because coordination had not been completed on the GOJ side. In summary, he expressed the opinion there was nothing of significance to put in the progress report.

9. In reply to a question from the GOJ Alternate, the U S Alternate said the U S side was ready at any time to meet in the subcommittees to achieve agreement on any or all of the items on the transfer of administrative rights. He reiterated that USCAR experts were drawing up suggested wording for a model draft agreement for the specific items.

2  
CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM 10 September 1970  
SUBJECT: Forty-first Meeting of PrepCom Alternates, 1030 hours, 26 August 1970

10. The Alternates agreed to hold their next meeting at 1100 hours, 27 August to decide tentatively on whether or not to proceed with the 2 September meeting.

APPROVED:

*H. Sprague* *Tomoyuki Nakano* *Edwin W. Schmitt*  
GRI Alternate GOJ Alternate U S Alternate

DISTRIBUTION:

USG  
GOJ  
GRI  
File

3

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

THE PREPARATORY COMMISSION  
Naha, Okinawa

10 September 1970

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: Forty-second Meeting of PrepCom Alternates, 1100 hours,  
27 August 1970

Participants:

Members: Mr. Schodt, U S Alternate  
Mr. Yoshioka, GOJ Alternate  
Mr. Senaga, GRI Alternate

Others: Mr. Kaya, GOJ  
Mr. Mabuchi, GOJ  
Mr. Nakayama, GOJ  
Mr. Nitta, GOJ  
Mr. Burke, USG  
Mr. Walters, USG  
Mr. Billingsley, USG  
Mr. Kakinohana, GRI  
Mr. Tamaki, GRI  
Mr. Zakimi, GRI  
Miss Sata, Recorder

1. The U S Alternate raised for discussion the question of whether or not to proceed with the 2 September Principals' meeting and invited the other Alternates to comment. He regretted that the U S could not make available the draft model agreement today for the individual items in the U S transfer proposal.
2. The GOJ Alternate reported that a response to the items on transfer of administrative rights had not been received from Tokyo but that they were still under study at the various ministries.
3. With respect to the 2 September Principals' meeting, the GOJ Alternate reiterated that even though the Alternates have no "remarkable" substance to include in the progress report, it would be important to keep the established practice of holding the meeting at the regular time. He predicted that a one-week postponement of the meeting would not result in substantial changes in what could be placed in the progress report from the Alternates. He argued that not only the formal meeting of the Principals but also informal discussion among them would be very significant.
4. The GRI Alternate reported that he had attended a GRI Department Directors' meeting this morning, at which the Chief Executive asked him if the amendments made by the U S side to the U S proposal (of 14 July) would be included in the progress report from the Alternates. The GRI Alternate told the Chief Executive that the amendments should be shown in it.

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM

10 September 1970

SUBJECT: Forty-second Meeting of PrepCom Alternates, 1100 hours, 27 August  
1970

5. The GRI Alternate also reported that his Government could agree in principle on the following six items:
  - a. Provision of advice and assistance on operation and maintenance of non-U S owned maritime navigational aids
  - b. Provision of advice to the GRI on collection, analysis, and reporting of economic statistics and forecasts
  - c. Provision of advice and assistance to the GRI Legal Affairs Department
  - d. Provision of advice and assistance to prisons, reformatories, and fire departments
  - e. Provision of advice and assistance to the GRI in administration of labor programs and development of labor unions
  - f. Provision of advice and assistance to the GRI Agriculture and Forestry Department

He added that his Government would express its opinion in the process of finalizing the agreement on these items.

6. The GRI Alternate asked the GOJ Alternate if his Government could state in general terms that it agreed on some items in principle and that detailed formulation of the agreements could be worked out subsequently. The GOJ Alternate replied he could merely state at the moment that the GOJ took note of the GRI position on the six items and would continue to explore the possibilities for agreement.
7. Referring to the comment made by the GOJ Alternate that a one-week postponement would not result in more substance for the report to the Principals, the U S Alternate asked how many weeks would be required. The GOJ Alternate replied that by October he hoped to get an overall reaction to the ten items submitted by the U S.
8. The GOJ Alternate repeated that his Government was strongly opposed to changing the date of the meeting from the regular time and held to the position that the established practice should be followed.
9. The U S Alternate raised the possibility of postponing the PrepCom meeting to October, saying that he appreciated the GOJ Alternate's comments but that he did not see enough evidence of progress to persuade himself a meeting would be justified. He then expressed a preference either for a weeks' postponement

2

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM 10 September 1970  
SUBJECT: Forty-second Meeting of PrepCom Alternates, 1100 hours, 27 August 1970

of the meeting or for cancellation of it if no significant progress could be demonstrated. The U S Alternate suggested that if agreement was reached to cancel the meeting, the PrepCom should issue a press statement saying that the PrepCom had been preoccupied with studying the U S proposal and that the next meeting has been postponed to October.

10. The GOJ Alternate said that cancellation of the meeting would bring a negative reaction from the public. He argued it was not so strange that the PrepCom could not show remarkable results every month, since its work is long range in nature, and that he could make the press understand this. In response to the U S Alternate's question, the GRI Alternate said that he did not foresee any unfavorable reaction from the Okinawan press and public to an announcement about the cancellation of the PrepCom meeting. The latter suggested that the decision on holding the meeting be made on the basis of its merits, not on the basis of anticipated public reaction.

11. The GOJ Alternate said he still found merit in a meeting itself and added that his Principal wished to hold a meeting regardless of the contents of the written report itself. The U S Alternate said that, in the interests of harmony, he had bowed to GOJ desires on past occasions but found it more difficult today to cooperate on this point. The GOJ Alternate suggested enriching the progress report by attaching to it the material provided by the U S for each function which was discussed among the subcommittees. The U S Alternate said this would give bulk to the report but not substance, and that merely adding pieces of paper would not change much.

12. The GOJ Alternate said that the report from the ad hoc panel to the SOFA Subcommittee could be attached to the progress report from the Alternates. The U S Alternate reminded the GOJ Alternate that the report had not been submitted to the Subcommittee yet since it required coordination on the GOJ side. The GOJ Alternate reported that he had just received approval on the GOJ side. The U S Alternate said that the U S member of the SOFA Subcommittee was preoccupied 24 hours a day with a visiting group from the GOJ and that this news by itself still was not enough to warrant a meeting.

13. Mr. Kaya read the following suggested draft statement of the maximum position the GOJ could take at this stage: "The GRI has indicated its desire that six items be transferred from USCAR to the GOJ at the earliest opportunity, and the GOJ has taken note of the GRI desire. The GOJ is also prepared to explore the possibility of the conditions of the transfer of these six items as soon as possible." The U S Alternate said this statement of intention follows automatically from what the Principals had already agreed at the 5 August meeting. Mr. Kaya asked the U S Alternate if this wording would be enough to justify a meeting. The latter replied negatively. The response by the GRI Alternate was also negative.

3

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

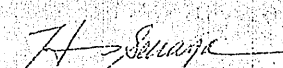
CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission


PREPCOM 10 September 1970  
SUBJECT: Forty-second Meeting of PrepCom Alternates, 1100 hours, 27 August 1970


14. The GOJ Alternate said he could not agree to cancel or postpone the meeting without consulting Ambassador Takase; he promised to report to the other Alternates later in the day.

15. The Alternates agreed to hold their next regular meeting at 1000 hours, 1 September, unless a decision was made to proceed with the 2 September PrepCom meeting.

APPROVED:

  
GRI Alternate

  
GOJ Alternate

  
U S Alternate

DISTRIBUTION:

USG  
GOJ  
GRI  
File

4

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission  
THE PREPARATORY COMMISSION  
Naha, Okinawa

10 September 1970

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: Forty-third Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours,  
29 August 1970

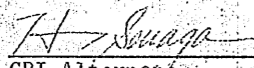
Participants:

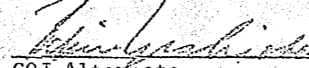
Members: Mr. Schott, U S Alternate  
Mr. Yoshioka, GOJ Alternate  
Mr. Senaga, GRI Alternate

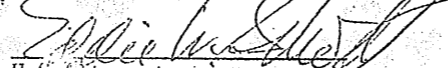
Others: Mr. Walters, USG  
Mr. Kakinohana, GRI  
Mr. Zakimi, GRI  
Miss Sata, Recorder

1. The U S Alternate said for the record that the Alternates had held an ad hoc meeting yesterday to discuss how to inform the press about the postponement of the 2 September meeting, and had set up an ad hoc committee which had already prepared a draft press statement in both English and Japanese.
2. The U S Alternate reported he had just been informed his Principal does not want the PrepCom to issue a press statement about the postponement of the 2 September meeting; instead the GOJ and GRI simply could answer questions that might be asked by the press. The U S Alternate expressed appreciation for the efforts made to prepare the draft press statement.
3. The Alternates agreed that immediately after adjournment of today's meeting, the Joint Secretariat would orally notify the press of the postponement from 2 September to 7 October, without giving any reasons.
4. In reply to the GOJ Alternate's questions, the Alternates agreed that the contents of the draft press statement might be used in making oral replies to the inquiries which would presumably come from the press to the GOJ and GRI Alternates; the Alternates may, if they wish, give the contents of the draft press statement to the press in writing as long as the paper is not identified as an official PrepCom statement.
5. The Alternates agreed to hold their next meeting at 1000 hours, 1 September.

APPROVED:

  
GRI Alternate

  
GOJ Alternate

  
U S Alternate

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM  
SUBJECT: Forty-third Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 29 August  
1970

10 September 1970

DISTRIBUTION:

USG  
GOJ  
GRI  
File

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission



CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

THE PREPARATORY COMMISSION  
Naha, Okinawa

10 September 1970

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: Forty-fourth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours,  
1 September 1970

Participants:

Members: Mr. Schodt, U S Alternate  
Mr. Yoshioka, GOJ Alternate  
Mr. Senaga, GRI Alternate

Others: Mr. Kaya, GOJ  
Mr. Nakayama, GOJ  
Mr. Burke, USG  
Mr. Walters, USG  
Mr. Billingsley, USG  
Mr. Zakimi, GRI  
Miss Sata, Recorder

1. The U S Alternate regretted that the draft model agreement on the transfer of administrative rights was not completed but assured the other Alternates that it would be available by Friday, 4 September.
2. The U S Alternate suggested a brief review of the status of the subcommittee activities and summed them up as follows:
  - a. The Administrative Transfer Subcommittee will meet at 1400 hours today. The U S will table two additional items on formulation of the GRI General Account and Special Account budgets and on management of the Trust Fund Bureau Fund.
  - b. The General Affairs Subcommittee will meet at 1030 hours this morning for its second session on the item on prisons, reformatories, and fire departments.
  - c. The SOFA Subcommittee will meet at 1100 hours, 4 September to accept the report from its ad hoc panel which reviewed SOFA articles and HICOM legislation.
  - d. The Economic Subcommittee had scheduled no meetings as of this morning. The U S Alternate added that the U S side was ready to meet at any time if the other members of the Economic Subcommittee wished to take up the items placed before it.
3. The U S Alternate mentioned that the AdCom "Final Report" was almost ready for printing and that a decision had to be made on the number of copies to be printed. Based on the distribution of copies of the most recent AdCom progress report (October 1969), the Alternates agreed that 545 Japanese copies and 315 English copies of the final report would be sufficient.

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM

10 September 1970

SUBJECT: Forty-fourth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours,  
1 September 1970

4. The GOJ and GRI Alternates reported that no embarrassment resulted from press questions from, nor were there negative reactions to, the announcement by the Joint Secretariat that the 2 September PrepCom meeting had been postponed.
5. The U S Alternate suggested the possibility of an ad hoc meeting, on the 3rd or 4th of September, to pursue further the question of "freedom of discussion" within the PrepCom. He said he would contact the other Alternates later as to the exact time for the ad hoc meeting. The other Alternates agreed to this.
6. The Alternates agreed to hold their next meeting at 1000 hours, 4 September 1970.

APPROVED:

*H. Senaga*  
GRI Alternate

*John Repulse*  
GOJ Alternate

*Ellie M. Schodt*  
U S Alternate

DISTRIBUTION:

USG  
GOJ  
GRI  
File

2

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission  
THE PREPARATORY COMMISSION  
Naha, Okinawa

17 September 1970

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: Forty-fifth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours,  
4 September 1970

Participants:

Members: Mr. Schodt, U S Alternate  
Mr. Yoshioka, GOJ Alternate  
Mr. Senaga, GRI Alternate

Others: Mr. Kaya, GOJ  
Mr. Mabuchi, GOJ  
Mr. Nakayama, GOJ  
Mr. Numakoshi, GOJ  
Mr. Yamaguchi, GOJ  
Mr. Nitta, GOJ  
Mr. Walters, U S  
Mr. Billingsley, U S  
Mr. Zakimi, GRI  
Miss Sata, Recorder

1. The U S Alternate announced that 7 September was a U S national holiday, and asked the cooperation of the other Elements in not scheduling meetings on that day.
2. The U S Alternate reminded the other Alternates of the agreement on notifying the PrepCom Elements about arrangements made for Japanese official visiting groups.
3. The U S Alternate reviewed the status of the work of the subcommittees as follows:
  - a. The SOFA Subcommittee will meet at 1100 hours today.
  - b. The Administrative Transfer Subcommittee will meet at 1400 hours today to take up the two items tabled by the U S regarding provision of advice to the GRI on management of the Trust Fund Bureau Fund and provision of advice and technical assistance on the formulation of the GRI budget. It has also scheduled a meeting at 1600 hours, 8 September, to discuss supervision over administration of the GOJ aid program.
  - c. The Economic Subcommittee has no meetings scheduled.

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM 17 September 1970  
SUBJECT: Forty-fifth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 4 September  
1970

- d. The General Affairs Subcommittee has had held several meetings but has no meeting scheduled as of this morning. It is at the stage of coordination within the respective Governments on the tabled items.
4. The U S Alternate passed out copies of proposed "Draft Agreed Minutes" on the following four items:
  - a. Provision of Advice and Assistance to the GRI Legal Affairs Department
  - b. Provision of Advice and Assistance to the GRI on the Operation and Maintenance of non-U S Owned Maritime Aids to Navigation
  - c. Provision of Advice and Assistance to the Construction Department Government of the Ryukyu Islands
  - d. Provision of Advice and Assistance to Prisons, Reformatories, and Fire Departments.
5. Regarding the above-mentioned "Draft Agreed Minutes" the U S Alternate made the following general remarks:
  - a. All four papers follow the same basic pattern, with exceptions made for differences among the particular items.
  - b. They constitute only suggested agreements. The Alternates may wish to discuss what alternative formulation would be desirable from their point of view. The U S will welcome comments by the GOJ and GRI.
  - c. The basic concepts involved should be discussed at the Alternates' level, with or without their staff members attending the meeting, rather than having the same subject discussed by the different subcommittees. If the discussion goes into technical details requiring expertise the Alternates should send the paper to the appropriate subcommittee.
  - d. Concerning "significant alteration" and "consultation," as mentioned in the last paragraph of the papers, the Alternates should discuss how to proceed but good faith and cooperation should be a guiding principle. The PrepCom will always be available when developments require consultation. USCAR, as the agency divesting itself of functions, also will be available at any time.
6. The GOJ Alternate asked if there would be a single agreement to cover all the items. The U S Alternate replied negatively, explaining that the type of paper submitted at this meeting would be prepared on each item. He added that, by addressing themselves to general concepts at this point, the Alternates might be able to set the pattern for future papers.

2  
CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM 17 September 1970  
SUBJECT: Forty-fifth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 4 September 1970

7. The GRI Alternate asked if it was not necessary to have a clearer idea of the category of functions, since some functions require "review and approval" while others involve advice and assistance only. He added that the four items for which "Draft Agreed Minutes" were tabled today do not require review and approval but that approval is necessary with respect to some aspects of provision of advice and assistance to the GRI Agriculture and Forestry Department. The U S Alternate said he would explore further and address himself to this at the next meeting.

8. The GRI Alternate said it is important to classify the functions into those which are supported by legal authority and those which are carried out on a "good-will" or "as requested" basis. The U S Alternate replied that all functions stemmed from the legal authority of USCAR but that many were progressively being turned over to the GRI; other functions may involve requirements in existing laws and regulations. The GRI Alternate said that the growth of GRI's autonomy had been authorized by USCAR in legal acts; therefore any reduction in this autonomy would require legal implementing action by USCAR. The U S Alternate said he did not think there were many items in the category of legal authority; however, he would explore further and try to give an answer at the next meeting.

9. The U S Alternate said that even though he suggested having a discussion on the "Draft Agreed Minutes" on Tuesday, he was not pressing the other Alternates to come up with a final position by the next meeting. He added that it was important for the subcommittees to continue their work of exploring the details of the various items before them.

10. The GOJ Alternate asked if the three Alternates would sign each "Draft Agreed Minute" and attach them to the progress reports to the Principals. The U S Alternate said this could be done but that signatures might not be necessary since the progress reports and their attachments represent agreements by the Alternates. However, he said that in the next Alternates' progress report they might recommend that the Principals sign a cover letter to forward the items to the ConCom for its approval. He added that the Alternates would have to address themselves to this later, and also that they should think in terms of implementation schedules for the items.

11. The GOJ Alternate said he would confirm whether it was necessary to have other documents in addition to the "Draft Agreed Minutes" for the report to the Principals. He also mentioned that he would raise two or three points at the next meeting, for instance, in the item on the construction department whether some special arrangement might be necessary after reversion day if the U S was to continue to give advice and assistance on projects for which U S expenditures had not been completed. The U S Alternate said he would inquire on this specific point and reply later.

3  
CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM 17 September 1970  
SUBJECT: Forty-fifth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 4 September 1970

12. The Alternates agreed their next meeting would be held at 1000 hours, 8 September 1970.

APPROVED:

*F. S. Souza*  
GRI Alternate

*John G. ...*  
GOJ Alternate

*Edwin Schott*  
U S Alternate

DISTRIBUTION:  
USC  
GOJ  
GRI  
File

4  
CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATU  
Preparatory Commission  
THE PREPARATORY COMMISSION  
Naha, Okinawa

17 September 1970

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: Forty-sixth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours,  
8 September 1970

Participants:

Members: Mr. Schodt, U S Alternate  
Mr. Yoshioka, GOJ Alternate  
Mr. Senaga, GRI Alternate

Others: Mr. Kaya, GOJ  
Mr. Nakayama, GOJ  
Mr. Nitta, GOJ  
Mr. Walters, U S  
Mr. Billingsley, U S  
Mr. Kakinohana, GRI  
Mr. Tamaki, GRI  
Mr. Zakimi, GRI  
Miss Sata, Recorder

1. The U S Alternate asked if the Alternates still held the same views in favor of having an exterior sign for the PrepCom building as they had in the past. Both Alternates replied affirmatively. It was then agreed that the General Affairs Subcommittee should make a recommendation on the size, cost, and type of sign at the next meeting.

2. The U S Alternate briefly reviewed the status of subcommittee work as follows:

a. The SOFA Subcommittee met on 4 September and received the report from its ad hoc panel which reviewed HICOM ordinances and SOFA articles.

b. The Administrative Transfer Subcommittee will meet at 1600 hours today to take up the following three items which have been tabled by the U S:

(1) Provision of advice and technical assistance on the formulation of the GRI budgets.

(2) Provision of advice to the GRI on management of the Trust Fund Bureau Fund.

(3) Supervision over administration of the GOJ aid program.

c. The Economic Subcommittee has no meetings scheduled.

CONFIDENTIAL IN NATU  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATU  
Preparatory Commission

PREPCOM 17 September 1970  
SUBJECT: Forty-sixth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 8 September  
1970

d. The General Affairs Subcommittee has no meetings scheduled.

He added that both Economic and General Affairs Subcommittees had been discussing the items before them; the respective Elements were continuing coordination on their sides.

3. The U S Alternate said that the PrepCom should be thinking along the line of "Agreed (or Suggested) Implementation Schedules," as mentioned in the Principles and Guidelines.

4. In response to the GRI Alternate's question as to whether the advice and assistance to be relinquished by USCAR was sometimes based on a legal requirement, the U S Alternate indicated that with respect to the papers tabled to date, legal authority is involved only in provision of advice and assistance to the GRI Agriculture and Forestry Department. He added that USCAR has the authority to review contracts for the cutting of timber and it would be logical to turn over this authority to the GOJ in addition to transferring advice and assistance; USCAR will explore to see if there are other laws and regulations that would require performance beyond those of advice and assistance.

5. The GRI Alternate said he was wondering if the PrepCom could develop a general definition of "advice" and "assistance" and put it into the various agreements or in a separate paper. He added that the relationship between the U S and GOJ is clear in the Draft Agreed Minutes but the relationship between the GOJ and the GRI is not clear; therefore, more precise definitions or explanations would be helpful. The U S Alternate asked if the GRI Alternate could draft something to indicate what he had in mind. The latter replied affirmatively.

6. The GOJ Alternate asked, in case of a general statement which can apply to all of the items, whether it would be included in the progress report or attached to it. The GRI Alternate said there were several ways to handle this. The U S Alternate suggested that one possible approach would be to have two general statements; one to satisfy GRI Alternate's desire as expressed above and the other to consist of what is in paragraph 3 of the "Draft Agreed Minutes." He added that any general statements have to go into the progress report.

7. The GOJ Alternate reported that the contents of each item were still under study by the various ministries in Tokyo and that the form of the "Draft Agreed Minutes" was also under study by legal authorities among the ministries concerned; however, he had not received any definite decision from Tokyo yet. He added that perhaps PrepCom could make a general statement of agreement for the progress report from the Alternates. The U S Alternate commented that this would not enable the PrepCom to send implementation schedules to the ConCom; no implementation schedules could be sent to the ConCom meeting in mid-October without agreement on substance and timing. The GOJ Alternate said his Government would be ready to submit some agreements to the ConCom.

2

CONFIDENTIAL IN NATU  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM 17 September 1970  
SUBJECT: Forty-sixth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 8 September 1970

8. Referring to the question raised by the GOJ Alternate about the possibility of the U S giving advice and assistance on projects for which U S expenditures had not been completed by reversion day, the U S Alternate stated that where the U S funds are obligated for a particular project but the project is not completed (either the work itself or the required paper work) by reversion day, the U S would have to continue to exercise technical supervision in response to the Congressional requirements. He also mentioned that his Government has done this in a number of countries where it has granted economic assistance.

9. The GRI Alternate referred to paragraph 2 of the "Draft Agreed Minute" entitled "Provision of Advice and Assistance to the GRI Legal Affairs Department," which mentions the functions of the Legislation Screening Committee. He asked if this meant that the GRI could not request simplification or reform of the functions of the Committee. The U S Alternate said he would interpret this as not being intended to rule out consideration by the U S of GRI desires for improvements of the Committee's operations. He added that he would confirm at the next meeting whether his current thinking was correct. He also said the GOJ has been invited to participate in the said committee on an observing and speaking basis but not as a full member.

10. The GOJ Alternate said the U S had not tabled several items in phase 1 of the U S comprehensive proposal and thus these have not been studied by the subcommittees yet. The U S Alternate said that two more "Draft Agreed Minutes" might be tabled at the next meeting. He added that the U S would be submitting four or five additional items. In this connection, the GRI Alternate asked if the U S Alternate could formally table one item on the transfer of administrative rights at the Alternates' level since it already had been made available to the appropriate subcommittee. The response was affirmative.

11. The GRI Alternate asked how many items could be agreed on by the 7 October Principals' meeting. The U S Alternate said there was no problem on the U S side on any of the items; however, as the GOJ and GRI sides require coordination, he could not forecast the number of items that could be agreed to by the PrepCom. He said he would assume the ConCom would like to have a certain number of implementation schedules by mid-October. The GOJ Alternate indicated that his Element was expecting to expedite the studies among the various ministries in Tokyo and that it would help to understand the "whole picture" if the U S could table the remaining items. The U S Alternate reiterated that as far as the U S side was concerned, it could move forward at any time on the tabled items on the transfer of administrative rights; USCAR could be asked to bring in experts whenever necessary. He also said he would try to get a more precise idea about the status of the additional items.

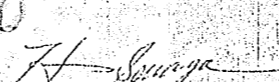
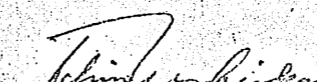

12. The Alternates agreed to meet next at 1000 hours, 11 September 1970.

3  
CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM 17 September 1970  
SUBJECT: Forty-sixth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 8 September 1970

APPROVED:

    
GRI Alternate GOJ Alternate U S Alternate

DISTRIBUTION:

USC  
GOJ  
GRI  
File

4

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission  
THE PREPARATORY COMMISSION  
Naha, Okinawa

17 September 1970

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: Forty-seventh Meeting of PrepCom Alternates, 1100 hours, 11 September 1970

Participants:

Members: Mr. Schodt, U S Alternate  
Mr. Senaga, GRI Alternate  
Mr. Kaya, Acting GOJ Alternate

Others: Mr. Yamaguchi, GOJ  
Mr. Nitta, GOJ  
Mr. Burke, USG  
Mr. Walters, USG  
Mr. Billingsley, USG  
Mr. Kakinohana, GRI  
Mr. Zakimi, GRI  
Miss Sata, Recorder

1. The U S Alternate tabled the following additional items under phase 1 of the U S proposal on the transfer of administrative rights:

- a. Provision of Advice and Assistance to the GRI Trade and Industry Department
- b. Provision of Advice and Assistance to the GRI Education Department
- c. Provision of Advice and Assistance to the GRI Welfare Department
- d. Provision of Advice and Assistance to the GRI General Affairs Department
- e. Provision of Technical Advice and Assistance to Ryukyuan Owned and Operated Business Enterprises.

He also tabled the U S paper on "Provision of Advice and Technical Assistance to the GRI on Taxation and Revenue Matters," which his Government had informally and inadvertently first presented to the Administrative Transfer Subcommittee rather than at the Alternate level. He commented that there were now 16 items before the PrepCom and that this would be the total currently planned by the U S side on the comprehensive transfer proposal. In this respect, the U S Alternate suggested that items a and e be distributed to the Economic Subcommittee, item d to the General Affairs Subcommittee and items b and c to the Administrative Transfer Subcommittee. The other Alternates agreed to this suggestion.

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM 17 September 1970  
SUBJECT: Forty-seventh Meeting of PrepCom Alternates, 1100 hours, 11 September 1970

2. The General Affairs Subcommittee gave a progress report on a sign for the PrepCom building. The Alternates requested the Subcommittee to complete the installation within six weeks.

3. The U S Alternate briefly reviewed the status of subcommittee activities as follows:

a. The Administrative Transfer Subcommittee met on the 8th and 10th of September to take up the items on (1) provision of advice and technical assistance on the formulation of the GRI budgets, (2) provision of advice to the GRI on management of the Trust Fund Bureau Fund, and (3) supervision over administration of the GOJ aid program. It has not scheduled a subsequent meeting; coordination is being carried on in the GOJ and GRI Elements.

b. The SOFA Subcommittee will meet tentatively on 21 September.

c. The General Affairs Subcommittee has no definite date to meet.

d. The Economic Subcommittee has no meetings scheduled; it has not met since 20 August.

4. The U S Alternate reminded all that there were only two and a half weeks left until the cut-off date for the progress report from the Alternates to the Principals for submission on 7 October. He said the GRI Alternate had indicated agreement in principle on six items and reiterated that, as far as the U S side was concerned, it was ready to proceed on any of the items and would meet at the convenience of the other two Elements.

5. The U S Alternate asked if the GRI Alternate was prepared to submit a draft definition of "advice and assistance." The latter said he would reply later.

6. Referring to a question raised by the GRI Alternate as to whether the GRI would be prohibited from asking for simplification, reform, or improvement of the Legislative Screening Committee, the U S Alternate formally affirmed the statement he had made at the last meeting, namely, that the language in the "Draft Agreed Minute" regarding the GRI Legal Affairs Department was not intended to rule out GRI suggestions for improvement of said Committee.

7. The U S Alternate referred to the GRI Alternate's question as to whether the items in the U S transfer proposal involved functions based on laws or authority which would go beyond advice and assistance. He said USCAR authority to review contacts for the cutting of timber will be involved in the item on the GRI Agriculture and Forestry Department; however, USCAR did not know of any other action in the total of 16 items in those tabled by the U S that go beyond advice and assistance. He added that the other two

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM 17 September 1970  
SUBJECT: Forty-seventh Meeting of PrepCom Alternates, 1100 hours, 11  
September 1970

Alternates' views would be welcomed.

8. The Acting GOJ Alternate recalled that Colonel Lombard of USCAR said at a subcommittee meeting that the GOJ was supposed to review the design of the long range public works projects initiated by the GRI. He added this requirement of GOJ intervention might fall short of involving legal authority but that it appeared to go beyond advice and assistance. The U S Alternate said this did not seem to involve legal authority but may be more than advice and assistance. He added that he would look into this and respond at the next meeting.

9. The Acting GOJ Alternate said his Government was curious to know if USCAR would amend ordinances and proclamations to delete the provision for review of contacts for the cutting of timber and thereby legally transfer this function from USCAR to the GOJ, or whether it would be possible to handle this matter with a mere statement in one of the transfer items. He said his Government was anxious to see a "Draft Agreed Minute" on this particular matter. The U S Alternate said he would table seven additional "Draft Agreed Minutes" at the next meeting, including the item on provision of advice and assistance to the GRI Agriculture and Forestry Department. With respect to the Acting GOJ Alternate's point, the U S Alternate said that the U S transfer proposal and the "Draft Agreed Minutes" do make clear that the U S remains responsible for administrative authority and also intends to retain certain review functions. He added that this subject was on the technical level and, therefore, could best be addressed in the Economic Subcommittee with the experts present.

10. The Acting GOJ Alternate said the reason he raised the above question was that his Government was reviewing all items from the standpoint of good-will advice and assistance, without legal implications. If there were legal implications, it would complicate matters and reactions from Tokyo would be delayed as a result. He expressed the hope that he could receive Tokyo's reaction as soon as possible. The U S Alternate said that in order to expedite matters he would send the additional "Draft Agreed Minutes" to the other Alternates as soon as received, rather than waiting for the next meeting.

11. The Acting GOJ Alternate asked which six items the GRI could agree to. The GRI Alternate recited the items regarding (1) navigational aids, (2) prisons, reformatories, and fire departments, (3) the GRI Legal Affairs Department, (4) statistics, (5) labor, and (6) GRI Agriculture and Forestry Department. The Acting GOJ Alternate asked if the GRI had agreed to the item on agriculture and forestry with the understanding that all aspects were not yet clear. The GRI Alternate emphasized that he had said his Government could agree "in principle."

12. The Acting GOJ Alternate said Tokyo was very anxious to tackle the items in their entirety. He expressed the hope that the subcommittees would hold their sessions as soon as possible on the five items the U S tabled today.

3

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM 17 September 1970  
SUBJECT: Forty-seventh Meeting of PrepCom Alternates, 1100 hours, 11  
September 1970

In this connection, the U S Alternate referred to the previous understanding and said the subcommittees should not wait until there is agreement on previously introduced items before proceeding to others.

3. The Alternates agreed to meet next at 1400 hours, 14 September 1970.

APPROVED:

*H. Souaga* *H. Kato* *Edwin Schott*  
GRI Alternate Acting GOJ Alternate U S Alternate

DISTRIBUTION:

USG  
GOJ  
GRI  
File

4

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

THE PREPARATORY COMMISSION  
Naha, Okinawa

17 September 1970

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: Forty-eighth Meeting of PrepCom Alternates, 1500 hours,  
14 September 1970

Participants:

Members: Mr. Schott, U S Alternate  
Mr. Senaga, GRI Alternate  
Mr. Kaya, Acting GOJ Alternate

Others: Mr. Nitta, GOJ  
Mr. Walters, U S  
Mr. Billingsley, U S  
Mr. Kakinohana, GRI  
Mr. Zakimi, GRI  
Miss Sata, Recorder

1. The U S Alternate announced the schedule of subcommittee meetings as follows:

- a. The Economic Subcommittee at 0930 hours, 16 September.
- b. The General Affairs Subcommittee at 1430 hours, 17 September.
- c. The SOFA Subcommittee early in the week of 21 September.
- d. The Administrative Transfer Subcommittee at 1430 hours, 16 September.

2. The U S Alternate tabled "Draft Agreed Minutes" for the following seven items:

- a. Provision of Advice and Assistance to the Government of the Ryukyu Islands in Collection, Analysis and Reporting of Economic Statistics and Forecasts.
- b. Provision of Advice and Assistance to the Agriculture and Forestry Department, Government of the Ryukyu Islands.
- c. Provision of Advice and Assistance to the Government of the Ryukyu Islands in Administration of Labor Programs and Development of Labor Unions.
- d. Supervision over Administration of the Japanese Government Aid Program to the Ryukyus.

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM

17 September 1970

SUBJECT: Forty-eighth Meeting of PrepCom Alternates, 1500 hours, 14 September  
1970

e. Provision of Advice and Assistance to the Government of the Ryukyu Islands on Taxation and Revenue Matters.

f. Provision of Advice and Assistance to the Government of the Ryukyu Islands on the Formulation of Ryukyuan Government Budgets.

g. Provision of Advice and Assistance to the Government of the Ryukyu Islands on the Management of the Trust Fund Bureau Fund.

He added that he had now submitted 11 "Draft Agreed Minutes" and that five more would come in the near future.

3. The U S Alternate reminded all that there were agreed formal procedures for notification about official visitors and for the coordination of information-gathering activities. However, he said it had been brought to his attention that a large number of American and Ryukyuan business companies had received questionnaires asking for data on importation of non-Japanese made electrical appliances and that the request to complete the questionnaires came from the GRI but at the request of the GOJ; the GOJ involvement was supposed to stem from a MITI mission that came to Okinawa last June, but the PrepCom has no record of such a group. In response to the U S Alternate's inquiry, the Acting GOJ Alternate said he would look into the matter and report back later.

4. The GRI Alternate suggested that the title of a previously tabled "Draft Agreed Minute" concerning the GRI Legal Affairs Department be changed to something like "Provision of Advice and Assistance to GRI Legal and Judicial Organizations," since the item includes not only the GRI Legal Affairs Department but the Courts; these two organizations are not on a comparable level in the GRI. The U S Alternate said he would look into this matter but saw no problem in changing the title.

5. The GRI Alternate tabled English and Japanese versions (attached) of a definition of "advice and assistance." He also submitted English and Japanese versions (attached) of a paper which presented the GRI basic understanding leading to its suggested definition.

6. In response to the U S Alternate's question, the GRI Alternate affirmed that item 3 in its paper with diagram indicated exceptions to the general statements in the first two items. The U S Alternate also asked about the meaning of "both parties" in item 3b. The GRI Alternate replied that in some instances three parties were involved and in other instances only two parties.

7. The Acting GOJ Alternate said his main reaction to the papers submitted by the GRI was the question of whether the U S intended to accept them or not.

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission



CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM 17 September 1970  
SUBJECT: Forty-eighth Meeting of PrepCom Alternates, 1500 hours, 14 September 1970

He also said he was anxious to know if the GOJ should assist and advise the GRI in a "photographic" manner or if the GOJ might be able to advise and assist in a broader manner, bearing in mind the forthcoming "metamorphosis" of GRI into Okinawa Prefecture. The U S Alternate said he would certainly comment on the GRI definition and paper with diagram and assumed the GOJ would also comment.

8. The Acting GOJ Alternate said the GOJ would not have any administrative rights over Okinawa until reversion day and that any advice and assistance to the GRI from the GOJ would not conflict with basic U S rights over the administration; therefore, it would not result in any interference with GRI autonomy. He added that there is no need for the sort of paper presented by the GRI Alternate but that he would check with the appropriate authorities concerned to provide the thinking of his Government. The U S Alternate said he would do the same. The GRI Alternate explained the reason for submission of the paper, saying that if basic understanding on this matter is reached it will make it easier for him to "sell" the idea of transfer of administrative rights to the various departments of the GRI and will also make things go smoothly between the GRI and OBONTA.

9. The Acting GOJ Alternate pointed out that the paper submitted by the GRI seemed to be designed to suggest that any functions based on authority could not be transferred from USCAR to the GOJ whereas this kind of function would be transferred from USCAR to the GRI. He said he did not quite follow this line of thinking. The U S Alternate said this was also the basic concept of the U S administrative transfer proposal; in phases 2 and 3 the U S proposes the transfer to the GRI of functions which are based on authority, whereas in phase 1 only functions of advice and assistance would be transferred to the GOJ.

10. The Acting GOJ Alternate said that phase 1 of the U S comprehensive proposal has not made clear whether the GOJ is supposed to perform advice and assistance functions as a sort of "proxy" for USCAR, with the latter retaining authority. He also said the GRI Alternate had suggested the GOJ is supposed to follow USCAR practices but that this point had not been made clear by the U S. He added that the GOJ would assume that the U S would not agree to "proxy" authority for the GOJ but that his Government needed better guidance as to the basic concept for the transfer of functions. The U S Alternate said his Government would consider how to make this more clear. He went back to the basic explanation provided by USCAR and said that, since reversion is two years away, the U S assumes that advice and assistance may be more extensively carried on by the GOJ than the U S side has been practicing, and also that the GRI presumably would not object as long as it could invite the additional advice and assistance. The GRI Alternate agreed with this presumption.

3  
CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM 17 September 1970  
SUBJECT: Forty-eighth Meeting of PrepCom Alternates, 1500 hours, 14 September 1970

11. The Acting GOJ Alternate said the question remained as to whether the U S will espouse a "proxy" theory on the one hand or a "practical" theory on the other. In response to the U S Alternate's question, the former clarified that the "proxy theory" referred to advice and assistance to be performed on the basis of a legal approach to the transfer of certain USCAR functions to the GOJ before reversion; the "practical approach" referred to GOJ provision of advice and assistance on the basis of "good-will," keeping in mind the metamorphosis to Okinawa Prefecture, without relying on legal rights. The Acting GOJ Alternate added that he was anxious to know which approach the U S would take. The U S Alternate said he would try to obtain his Government's coordinated view by the next meeting. He added that the definition submitted by the GRI Alternate today would conflict with the legal theory but would argue for the practical theory; from his personal point of view the U S would favor the practical approach rather than the legal one.

12. The Alternates agreed to hold their next meeting at 1000 hours, 18 September 1970.

2 Incl  
as

APPROVED:

*F. Suaga*  
GRI Alternate

*H. Kaya*  
Acting GOJ Alternate

*S. S. S. S.*  
U S Alternate

DISTRIBUTION:

USG

GOJ

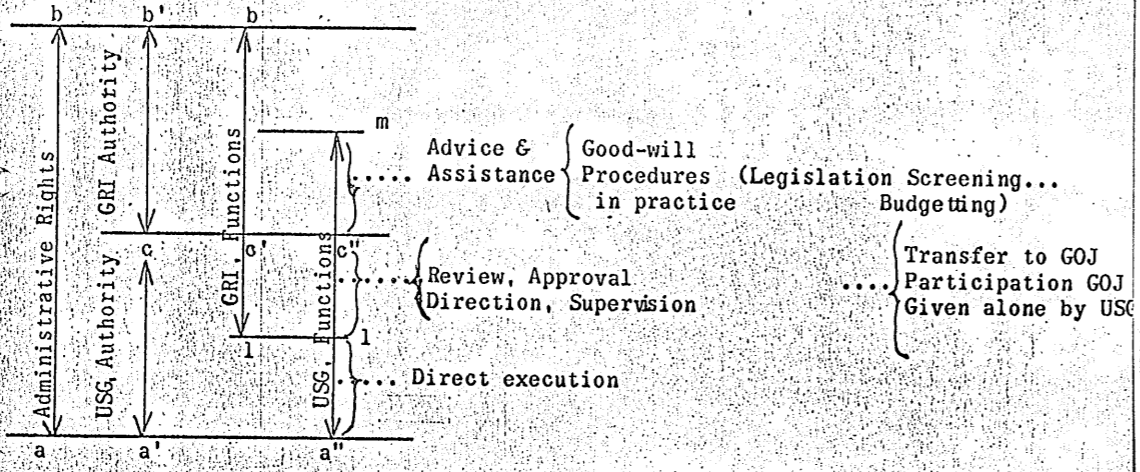
GRI

File

4

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

14 Sep '70



1. Functions not based on authority, in other words, advice and assistance may be transferred to GOJ, participated by GOJ or continued to be performed by USG alone.
2. Functions based on authority will progressively be transferred, which cannot be transferred to GOJ.
3. Others:
  - a. Review and approval of disposal of national forests.... as owner
  - b. Administration of GOJ assistance... to meet the internal legal requirements (e.g. auditing), based on the agreement by both parties.

14 Sep '70

"Advice and Assistance" as used here means,  
 "advice and assistance of good will, to be extended to GRI and the people of the Ryukyus; in relation to agreed items among the functions which fall under authority of GRI; and in principle, within the degree and to the extent the U S Government has been practicing; in accordance with the agreed procedures and methods."  
 The officials of GOJ should, in providing such advice and assistance, regard the authority of GRI and pay due considerations not to result in interference to it.

ソカヒヒ 万大 博販

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

74

電信写

外務省  
事務次長  
官審長  
秘書長  
文書課長

参謀折金  
参領旅移

ア 参地中東  
長 北東西  
参北北保  
中 参一  
南 参西東洋  
歐 西東

近 参書近ア  
了 長 次総経國万

長 参賀統  
経 参政技二  
協 國一理

参参協

長 参政経科

長 参道内外  
文 一

総番号(TA) 46730  
70年9月22日 17時30分 沖繩 発信 米川  
70年9月22日 19時17分 本省 着

外務大臣殿 高瀬(大使) 臨時代理大使 総領事 代理  
代理会議

第379号 略

往電第353号に關し

1. 22日の代理会議において、米側より、USCARの機能の譲渡についての日米両方からの質問に対する回答が別電第380号の通り提出された。
2. なお、シヨットより、(開頭往電2)の気象庁に対する助言と指導についても、既に提出された通産局に関する合意案に読み込まれ得るので同庁に対するGOJの助言と指導は可能である旨回答するところがあつた。

(了)

(字 午後海)

外務省

秘

ソカヒヒ 万大 博販

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

678

電信写

外務省  
事務次長  
官審長  
秘書長  
文書課長

参謀折金  
参領旅移

ア 参地中東  
長 北東西  
参北北保  
中 参一  
南 参西東洋  
歐 西東

近 参書近ア  
了 長 次総経國万

長 参賀統  
経 参政技二  
協 國一理

参参協

長 参政経科

長 参道内外  
文 一

総番号(TA) 47010  
70年9月22日 17時50分 沖繩 発信 米川  
70年9月23日 01時21分 本省 着

外務大臣殿 高瀬(大使) 臨時代理大使 総領事 代理  
代理会議

380号 平  
往電379号 別電

(以下別紙英文)

外務省

秘

ANSWERS TO

GOJ/GRI QUESTIONS CONCERNING RELINQUISHMENT OF  
USCAR FUNCTIONS (SINSHOO) Q. SHOULD THE GOJ  
TENDER "PHOTOGRAPHIC" ADVICE AND ASSISTANCE  
TO THE GRI (I.E. DUPLICATE USCAR'S ADVICE  
AND ASSISTANCE EXACTLY) OR SHOULD IT ADVISE  
AND ASSIST THE GRI IN A BROADER MANNER IN  
ORDER TO PREPARE THE GRI FOR "METAMORPHOSIS"  
INTO A PREFECTURAL GOVERNMENT AT REVERSION, A.  
AS INDICATED IN THE US TRANSFER PROPOSAL OF  
14 JULY, AND IN SUBSEQUENT DETAILED US  
PROPOSALS AND DRAFT "AGREED MINUTES,"  
WE ANTICIPATE THAT THE GOJ MAY WISH TO GIVE  
CONSIDERABLE ADVICE AND ASSISTANCE IN  
THE LATTER CATEGORY. THE USG FEELS THAT THIS  
TYPE OF ADVICE AND ASSISTANCE WOULD BE  
ENTIRELY APPROPRIATE AS LONG AS THE GOJ  
CONSULTS FIRST WITH THE USG BEFORE TENDERING  
ADVICE CALLING FOR SIGNIFICANT ALTERATION OF  
EXISTING POLICIES OR PRACTICES IN THE RYUKYUS  
PRIOR TO REVERSION. Q. WILL THE  
GOJ ASSUME USCAR ADVICE AND ASSISTANCE

- 2 -

FUNCTIONS ON THE BASIS OF A TRANSFER OF  
LEGAL AUTHORITY TO THE GOJ TO ADVISE AND  
ASSIST THE GRI OR WILL THE GOJ BE  
EXERCISING THESE FUNCTIONS ON A MORE INFORMAL  
"GOOD WILL" BASIS, A. SINCE THE USG  
WILL RETAIN ADMINISTRATIVE CONTROL OVER  
OKINAWA UNTIL REVERSION IT IS IMPOSSIBLE TO  
TRANSFER TO THE GOJ, BEFORE REVERSION,  
"LEGAL" AUTHORITY (SUCH AS UNDER AN  
ORDINANCE, PROCLAMATION, ETC.) TO ADVISE AND  
ASSIST THE GRI. RATHER, THE USG IS SAYING  
THAT THE USG WILL NOT PERMIT THE GOJ TO  
TENDER ADVICE AND ASSISTANCE TO THE  
GRI IN THE AREAS SPECIFIED AND UNDER THE  
CONDITIONS STIPULATED IN THE "AGREED  
MINUTES." ACCEPTANCE OF THE ADVICE AND  
ASSISTANCE WILL BE AT GRI DISCRETION. Q.  
THE RYUKYUAN GOVERNMENT IS OF THE OPINION  
THAT THE RELINQUISHMENT OF USCAR FUNCTIONS  
TO THE GOJ SHOULD NOT RESULT IN A DECREASE  
IN PRESENT GRI AUTONOMY. THE GRI IS WILLING TO  
ACCEPT ADVICE AND ASSISTANCE FROM THE GOJ IN  
THOSE AREAS IN WHICH IT HAS REQUESTED ADVICE

- 3 -

BUT DOES NOT WISH THE GOJ TO INFRINGE ON PRESENT GRI AUTONOMY BY TENDERING ADVICE AND ASSISTANCE IN THOSE AREAS WHERE IT IS NOT INVITED. DOES

THE USG INTEND TO PERMIT THE GOJ TO TENDER ADVICE AND ASSISTANCE IN AREAS IN WHICH THE GRI DOES NOT WISH TO BE ADVISED, A. THE USG ANTICIPATES THAT THE GOJ, IN THE MONTHS AHEAD, MAY CONSIDER IT ADVISABLE TO OFFER A BROAD RANGE OF ADVICE AND ASISTANCE TO THE GRI IN ORDER THAT IT MAY MAKE NECESSARY AND TIMELY PREPARATIONS FOR REVERSION. IN TENDERING THIS ADVICE TO THE GRI, THE GOJ WILL BE REQUIRED, AS STIPULATED IN THE TRANSFER PROPOSAL AND IN THE "AGREED MINUTES," TO CONSULT WITH THE USG AND SECURE USG AGREEMENT IN ALL INSTANCES IN

0 WHICH THE GOJ ADVICE WOULD CAUSE SIGNIFICANT ALTERATION IN EXISTING POLICIES OR PRACTICES IN THE RYUKYUS PRIOR TO REVERSION. THE USG FEELS THAT THESE PROCEDURES, AND GRI DISCRETION TO ACT ON OR REJECT THE ADVICE, WILL INSURE THAT THE INTERESTS OF THE GRI

-4-

ARE PRESERVED. Q. CAN THE USG TRANSFER TO THE GOJ CIVIL ADMINSTRATIVE FUNCTIONS WHICH USCAR NOW PERFORMS ON THE BASIS OF ORDINANCES, PROCLAMATIONS ETC, FOR INSTANCE, USCAR NOW REVIEWS AND APPROVES "SHARE FOREST CONTRACTS," TIMBER SALES CONTRACTS, ETC., UNDER THE PROVISION OF HICOM DIRECTIVE NO,2 WILL THIS DIRECTIVE BE REVISED SO AS TO LEGALLY EMPOWER THE

GOJ TO PERFORM THESE REVIAG AND APPROVAL FUNCTIONS, A. USCAR FUNCTIONS CANNOT BE RELINQUISHED TO THE GOJ ON A "LEGAL" BASIS SINCE THE USG WILL REMAIN SOVEREIGN IN THE RYUKYU ISLANDS UNTIL REVERSION. IN ALL INSTANCES IN WHICH USCAR INTENDS TO RELINQUISH OR DELEGATE A CIVIL ADMINISTRATIVE FUNCTION WHICH IS BASED ON USCAR OR HICOM LEGAL AUTHORITY, THE PERTINENT DIRECTIVE WILL BE AMENDED OR RESCINDED AS NECESSARY. IN NO INSTANCE WILL THE DIRECTIVE OR ORDINANCE BE REVISED SO AS TO DESIGNATE THE GOJ AS RESPONSIBLE FOR THE PERFORMANCE OF THE CIVIL ADMINISTRATIVE FUNCTION IN QUESTION.

-5-

(3)





THE USG CURRENTLY ADVISES AND ASSISTS THE GRI CONCERNING THE ADMINISTRATION OF JAPANESE STATE AND PREFECTURAL FOREST LANDS. MORE SPECIFICALLY, IN THE AREA OF SHARE FOREST AND TIMBER SALES CONTRACTS IT PERFORMS CERTAIN REVIEW AND APPROVAL FUNCTIONS UNDER THE PROVISIONS OF HICOM DIRECTIVE NO.2 WITH THE CONCURRENCE OF THE GOJ, THE USG INTENDS TO STOP PERFORMING THESE REVIEW AND APPROVAL FUNCTIONS. WHETHER THE GOJ WOULD WISH TO INFORMALLY CONTINUE IN SOME WAY THESE FUNCTIONS BEFORE REVERSION OR WHETHER THESE CONTRACTS WOULD HENCEFORTH BE CONCLUDED EXCLUSIVELY BY THE GRI, WITHOUT REVIEW AND APPROVAL BY THE GOJ, WOULD BE A MATTER TO BE AGREED BETWEEN THE GRI AND GOJ. IN NO EVENT WOULD THE GOJ BE "LEGALLY" AUTHORIZED OR DEPUTIZED BY THE USG TO CARRY OUT THESE REVIEW AND APPROVAL FUNCTIONS. HICOM DIRECTIVE NO.2 WOULD BE AMENDED TO REFLECT THE FACT THAT USCAR WILL NO LONGER PERFORM THESE FUNCTIONS. HOWEVER, IN VIEW OF THE FACT THAT THE CONTRACTS UNDER DISCUSSION

INVOLVE JAPANESE STATE AND PREFECTURAL FOREST LANDS, THE GOJ AND THE GRI MIGHT WISH TO ESTABLISH BETWEEN THEM A REVIEW AND APPROVAL PROCEDURE COMPARABLE TO THE ONE DISCONTINUED BY THE US. THIS WOULD BE UP TO THEM, BY MUTUAL AGREEMENT AND WITHOUT LEGAL FORCE.

(3)



極秘

大蔵省 外務省 典務 次官 長官 事務 長官 秘書 長官 庶務 長官

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

総番号(TA) 4779/1  
 70年 9月 26日 12時 10分 三本 握 管 米北  
 70年 9月 26日 14時 03分 三本 握 管 米北

外務大臣殿 高瀬(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

代理会議(返かんアイテム)

第389号 極秘 至急

往電第386号に関し

26日臨時代理会議における討議の模様次の通り。

1. 10月7日の代表会議報告にもるべき返かんアイテムの合意文書につき、全体の形式構成については別途小委員会にて検討中であるが、各アイテムの共通項目として(イ)移管の実施時期及び(ロ)米側の最終権限留保の2点をぬき出して合意文書の前文に入れること、GRIの主張する自治権確保の文言は下記経緯で削除せしめることとした。

2. 上記(イ)については「日米間の合意される条件により、準備の整い次第可急速やかに行なう」との趣旨とし、

(ロ)については米案の最後のセンテンス(REFLECTING以下)を削除することとした。

3. 上記(ロ)の文言については、先づ当方より「日米間の現在の緊密な協力信頼関係の下に助言指針を行なう」との一般的表現を主張したが、米案のSIGNIFICAN

米北の意向

中東 北西 北北保 中南 西東

近ア 参書近ア 次総経国万 参賛統三 参政技二 国一理 参系協風 参政経科 軍社専 参道内外 一一

外務省

極秘

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

T ALTERATION うんぬんのセンテンスについて

は、GRIの自治権うんぬんのしつような主張に対して、ショットはこの文言によつてGRIの主張は読み取れると説得しようやくGRIを納得せしめたので、当方もこの文言の存続に同意せざるを得なかつたので御了承ありたい。なお、ショットは「何がSIGNIFICANTかの判断は全く日本側におまかせしており、日米間の相互信頼の上に立っているところ。若しこの定義付けを文字に書けると言われれば、いきおい制限的に規定せざるを得ず、かえつて民政移管を決意した米側の基本的気持とはいはずの結果となるので、かかる文学的表現に止めた次第である」とく心の存するところを述べていたので御参考まで。

4. 各アイテムについての日本側の審議状況を説明したところ。米週次よりの定例会議に最終的コンファームを期待するとのことであつた。

5. なお、セナガより、オフレコとして、GRI内部の自治権確保の空気の説明があり、これが説得にく心している模様を述べ、また、一部には10月7日の代表会議で相当思い切つた成果の発表を行ない国政参加選挙に保守党のえん護射撃をするのではないかとおく測をするものもある旨述べていたので御参考まで。

(了) (字交済 26日 16:00)

一ス

外務省

アメリカ局長

参事官

北米第一課長

秘密標記(赤色)

秘

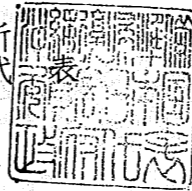
系約課長  
10/22  
10/22  
10/22

( ) 第 196 号

昭和 45 年 9 月 26 日

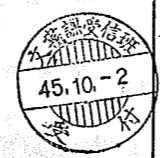
外務大臣殿

在準備委代表事務所  
高瀬代



(件名) 代理合議議事録(才37回~才40回  
及才49回)の送付

- 要処理
- 首席事務官
- 渉外調査
- 航空
- 科学協力
- 連絡調整
- 調査
- 力十分



引用公・電信  
日付・番号

標記議事録各2部別添送付す。

付属添付  付属空便(行)  付属空便(DP)  付属船便(貨)  付属船便(郵)

本信送付先:  
本信写送付先:  
配付先:

GA-3-1

2312

在外公館

氏改換能行関係が大分。電報、報告のありなし。米北( )

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

THE PREPARATORY COMMISSION  
Naha, Okinawa

1969  
45,926  
1 September 1970

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: Thirty-seventh Meeting of PrepCom Alternates, 0900 hours,  
12 August 1970

Participants:

Members: Mr. Schodt, U S Alternate  
Mr. Senaga, GRI Alternate  
Mr. Kaya, Acting GOJ Alternate

Others: Mr. Sasaki, GOJ  
Mr. Walters, U S  
Mr. Billingsley, U S  
Mr. Zakimi, GRI  
Miss Sata, Recorder

1. The U S Alternate explained, for the formal record, that at their ad hoc meeting on 8 August the Alternates agreed to make the following three changes in the revised version of the U S proposal on administrative transfer: (a) deletion of item 5e on page 3 on the subject of a post-reversion transition period, (b) deletion of the phrase "Planning (except for administration of U S aid funds)" from item 6b(1) on page 4, and (c) deletion of the phrase "(for administration of U S aid funds)" in item b on page 6.

2. The Acting GOJ Alternate commented on the footnote at the end of the U S proposal which reads, "After reversion there may be a transitional period prior to full application of Japanese law in Okinawa." He pointed out that Japanese law will come into force on R-day, although some of the laws may contain certain transitional provisions. He expressed concern that the present wording of the footnote might convey to some readers the impression that full application of Japanese laws may be delayed for a period after R-day.

3. The U S Alternate replied that the matter of transitional provisions in Japanese laws was of great interest to the USG and the GRI. He added that there were legitimate reasons for reference in the period of a transitional period, in that planning for reversion would be inadequate if the planners were in complete ignorance of what was to happen in the immediate post-reversion period. Finally, he said the wording of this footnote had been discussed by the American Embassy Tokyo with the Ministry of Foreign Affairs.

4. In response to a question from the Acting GOJ Alternate, the U S Alternate explained that the footnote was not in the paper only because of the U S

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM  
SUBJECT: Thirty-seventh Meeting of PrepCom Alternates, 0900 hours, 12  
August 1970

1 September 1970

interest in the problems of third country businessmen: not also because of the general U S interest in assuring a smooth reversion, a goal that could not be achieved if the PrepCom were left in ignorance about what would happen on reversion day. The GRI Alternate also suggested the wording of the footnote be changed because it implies that U S law would continue to apply to Okinawa after reversion. The U S Alternate said he would discuss with the American Embassy Tokyo the points raised today and would come back to them at a future Alternates' meeting.

5. The Alternates agreed that the subcommittees would not have to complete their work on one item before starting to work on other items; the objective was to move rapidly to consider all items. The U S Alternate reported that only the General Affairs Subcommittee had met since the last Alternates' meeting, and that it will meet again at 1430 hours, 14 August on the item on navigation aids. He also reported that the Administrative Transfer Subcommittee is scheduled to meet at 1000 hours today on the items on provision of advice and assistance to the GRI Construction Department (except for those projects financed by the USG) and to the GRI Legal Affairs Department. The U S Alternate urged the Economic Subcommittee to meet as soon as the members can get together. The Alternates instructed the subcommittees to arrive at agreement on the substance and timing of the items to be transferred to the GOJ.

6. The Alternates agreed that 25 August should be the cut-off date for the progress report to be presented to the Commission at its 2 September meeting.

7. The Alternates tentatively agreed that their next meeting will be held at 1000 hours, 14 August, depending on whether or not the U S Alternate is able to leave for Tokyo on 12 August and to return on the 14th.

APPROVED:

*H. Senaga*  
GRI Alternate

*H. Kaya*  
GOJ Alternate, Acting

*Edwin Schodt*  
U S Alternate

DISTRIBUTION:

USG  
GOJ  
GRI  
File

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

THE PREPARATORY COMMISSION  
Naha, Okinawa

1 September 1970

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: Thirty-eighth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours,  
14 August 1970.

Participants:

Members: Mr. Schodt, U S Alternate  
Mr. Senaga, GRI Alternate  
Mr. Kaya, Acting GOJ Alternate

Others: Mr. Kakinohana, GRI  
Mr. Sasaki, GOJ  
Mr. Walters, USG  
Mr. Zakimi, GRI  
Miss Sata, Recorder

1. Referring to today's press articles in the two local newspapers on the GRI Alternate's press conference, the U S Alternate asked the GRI Alternate if the accounts and list of items were accurate. The latter explained that he had initiated the press conference so that he could give the reporters a complete and more realistic picture of PrepCom activities. He said, however, that their interest remained focused on the items he had mentioned and so the results were not satisfactory from his point of view.

2. The U S Alternate reviewed the status of subcommittee activities and summed them up as follows: (a) the Administrative Transfer Subcommittee had held a meeting to discuss provision of advice and assistance to the GRI Construction Department (except for those projects financed by the USG) and to the GRI Legal Affairs Department; it will meet again today to discuss construction and tomorrow to discuss legal affairs; (b) the General Affairs Subcommittee had met on the item on the provision of advice and assistance on operation and maintenance of non-U S owned maritime navigational aids and will meet again today to discuss the same subject; it will meet on 19 August to discuss the provision of advice and assistance to prisons, reformatories, and fire departments; (c) a scheduled Economic Subcommittee meeting was cancelled because of the typhoon but it will hold its first meeting today; and (d) the ad hoc panel under the SOFA Subcommittee had completed its review of HICOM Ordinances and SOFA articles.

3. The U S Alternate expressed his view that the members of the ad hoc panel under the SOFA Subcommittee did not have to sign the report but could simply hand it informally to the Subcommittee without committing any government.

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM

SUBJECT: Thirty-eighth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 14  
August 1970.

1 September 1970

The Acting GOJ Alternate said the text of the report had been transmitted to the Ministry of Foreign Affairs for reference only and not for formal approval. He added that his Element might be able to discuss the panel's report next Monday. The U S Alternate urged that the subcommittees meet as soon as possible to work on the ten specific items tabled by the U S.

4. Regarding the OBONTA position paper on supervision over administration of the GOJ aid program to the Ryukyus, the Acting GOJ Alternate said this paper had been transmitted to Tokyo and was under active study by the Ministry of Foreign Affairs and other ministries concerned. He added that as far as the working estimate of his Government was concerned, the GOJ Element should be able to discuss this item in the PrepCom by the middle of next week.

5. The U S Alternate suggested the following substitute for the footnote about a transitional period in the revised U S proposal: "After reversion, even though Japanese laws will become fully applicable to the Ryukyu Islands on Reversion Day, there may, in the interest of a smooth reversion, be a need to make provision for a transitional period in these laws." He emphasized that this was a personal view he was expressing and not an official U S position. He said he would have to get clearances on the U S side. The Acting GOJ Alternate said he would transmit this wording to Tokyo as an item that had been discussed informally at PrepCom.

6. Lastly, the Alternates agreed to hold their next meeting at 1500 hours, 18 August. The Acting GOJ Alternate said that Minister Yoshioka would return from Tokyo by Tuesday afternoon and would be able to attend the meeting.

APPROVED:

GRI Alternate

GOJ Alternate, Acting

U S Alternate

DISTRIBUTION:

USG  
GOJ  
GRI  
File

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

THE PREPARATORY COMMISSION  
Naha, Okinawa

2 September 1970

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: Thirty-ninth Meeting of PrepCom Alternates, 1500 hours,  
18 August 1970.

Participants:

Members: Mr. Schott, U S Alternate  
Mr. Yoshioka, GOJ Alternate  
Mr. Senaga, GRI Alternate

Others: Mr. Nakayama, GOJ  
Mr. Numakoshi, GOJ  
Mr. Suzuki, GOJ  
Mr. Okano, GOJ  
Mr. Walters, USG  
Mr. Kakinohana, GRI  
Mr. Zakimi, GRI  
Miss Sata, Recorder

1. The U S Alternate said Mr. Ward, Deputy Under Secretary of the Army in Washington, accompanied by Mr. Freimuth, would be in Okinawa next week for the first time. He said he would like to make an appointment for Mr. Ward to call on the GRI Alternate at 0835 hours, 26 August and on the GOJ Alternate at 0855 hours the same day, and apologized for the early hour. The other Alternates agreed to this schedule. The U S Alternate added that he would make arrangements for Mr. Ward to call on Ambassador Takase through the latter's office.

2. The U S Alternate briefly reviewed the status of subcommittee activities as follows:

a. The Administrative Transfer Subcommittee had met on the items on provision of advice and assistance to the GRI Construction Department (except for those projects financed by the USG) and to the GRI Legal Affairs Department. Because of the stage of progress reached, no definite date has been set for the next meeting. Therefore, the U S Alternate passed out copies of the detailed U S proposal on supervision over administration of the GOJ aid program to the Ryukyus, rather than waiting for this to be done at the Subcommittee meeting.

b. The General Affairs Subcommittee had met on the item on provision of advice and assistance on operation and maintenance of non-U S owned maritime navigational aids. It will meet on 19 August on the item on provision of advice and assistance to prisons, reformatories, and fire departments.

c. The Economic Subcommittee had met on the item on provision of advice to the GRI on collection, analysis, and reporting of economic statistics and forecasts. It will meet soon on the item on provision of advice and assistance

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM

SUBJECT: Thirty-ninth Meeting of PrepCom Alternates, 1500 hours, 18 August  
1970.

2 September 1970

to the GRI in administration of labor programs and development of labor unions.

d. The ad hoc panel appointed by the SOFA Subcommittee had completed its review of HICOM legislation and SOFA articles, but the GOJ needs to get clearance from Tokyo before agreeing to submit the report to the Subcommittee.

3. The U S Alternate said that the scheduled 11 September ConCom meeting had been postponed until October but that there would be only two more Alternates' meetings before the tentative cut-off date of 25 August for the 2 September PrepCom meeting. He said this raised the monthly question of what to put into the progress report from the Alternates to the Principals. The GOJ Alternate asked whether the U S side would complete discussion by 25 August on each of the ten specific items in the U S proposal. The U S Alternate replied that the U S was prepared to discuss all of the items at any time but that the Acting GOJ Alternate had indicated last week that his Government might not be ready until 24 August to discuss the three items on (a) Formulation of the GRI General Account and Special Account budgets; (b) Management of the Trust Fund Bureau Fund, and (c) Supervision over administration of the GOJ aid program to the Ryukyus.

4. The U S Alternate suggested that the subcommittees should meet again as soon as their meetings can be arranged and that the Alternates should be able to indicate in their progress report to the Principals that the Subcommittees had held at least one meeting on all of the ten items. The Alternates agreed.

5. In response to the other Alternates' questions, the GOJ Alternate reported on his trip to Tokyo to the effect that, after two months on the job at PrepCom, it was very useful. He said he exchanged views informally with the Prime Minister's Office and the Ministry of Foreign Affairs. He also said that he had attended the regular Togo-Sneider meeting held on 13 August, at which Minister Sneider had indicated a willingness on the part of the U S to have wider ranging discussions in the Commission meetings.

6. The GRI Alternate said he expected to be able to distribute soon copies of Foreign Investment Board applications. The U S Alternate said he would look forward to the initiation of this procedure.

7. The Alternates agreed to hold their next meeting at 0900 hours, 22 August.

APPROVED:

*H. Senaga*  
GRI Alternate

*Yoshioka*  
GOJ Alternate

*Eddie W. Schott*  
U S Alternate

DISTRIBUTION:

USG  
GOJ  
GRI  
File

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

THE PREPARATORY COMMISSION  
Naha, Okinawa

2 September 1970

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: Fortieth Meeting of PrepCom Alternates, 0910 hours,  
22 August 1970.

Participants:

Members: Mr. Schodt, U S Alternate  
Mr. Yoshioka, GOJ Alternate  
Mr. Senaga, GRI Alternate

Others: Mr. Walters, USG  
Mr. Zakimi, GRI  
Miss Sata, Recorder

1. The U S Alternate reported that he spent most of the day of 20 August on informal liaison and coordination at the American Embassy Tokyo, and that he had also attended a weekly Togo-Sneider meeting at the Foreign Office, as Minister Yoshioka had done the previous week. The U S Alternate apologized for causing the Alternates the inconvenience of meeting on Saturday, due to his trip to Tokyo.

2. The U S Alternate suggested a review of the status of subcommittee activities, keeping in mind the tentatively agreed on cut-off date of 25 August for the progress report from the Alternates for the 2 September PrepCom meeting.

a. The General Affairs Subcommittee had held its first meeting on the item on provision of advice and assistance to prisons, reformatories, and fire departments. It also met on 20 August for the third time on the item on provision of advice and assistance on operation and maintenance of non-U S owned maritime navigational aids.

b. The Economic Subcommittee had met on 20 August on two items: (1) provision of advice and assistance to the GRI Agriculture and Forestry Department, and (2) provision of advice and assistance to the GRI in administration of labor programs and development of labor unions.

c. The Administrative Transfer Subcommittee had not met since the last Alternates' meeting; the GOJ and GRI were still studying the papers submitted by the U S.

d. The SOFA Subcommittee had not met for some time and is awaiting the completed report from its ad hoc panel on the review of HICOM legislation and SOFA articles.

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM

SUBJECT: Fortieth Meeting of PrepCom Alternates, 0910 hours, 22 August  
1970.

2 September 1970

The U S Alternate suggested the desirability of completing at least a few of the items on transfer of administrative rights prior to the 2 September Principals' meeting.

3. The GRI Alternate explained his Government's position was as follows: (1) before the GRI subcommittee members can enter into substantive discussions, he has to explain the item at Department Directors' meetings and get formal approval from them; (2) he hoped that he could get this approval within 3 or 4 days, after the Directors returned from their trip to Expo 70 for Okinawa Day.

4. Regarding the status of study on various transfer items on the GOJ side, the GOJ Alternate said he was urging Tokyo to grant clearance. He added that Ambassador Takase also had expressed a strong wish to include at least two or three items in the progress report from the Alternates.

5. The GRI Alternate asked the U S Alternate's view on the form that should be used to record the agreements reached at PrepCom on the transfer of functions. The U S Alternate answered that on some of the items the opening paragraph of the U S papers was considered as a satisfactory form of agreement on the U S side; however, these statements varied and the U S was working on a standard paragraph which could be changed to meet the requirements of a particular item. He assured the Alternates he would try to give them a sample standard paragraph by Monday, 24 August.

6. The GRI Alternate said that from his current view on the transfer items, his Government could agree on the following four items without too much trouble: (1) provision of advice and assistance on operation and maintenance of non-U S owned maritime navigational aids, (2) provision of advice to the GRI on collection, analysis, and reporting of economic statistics and forecasts, (3) provision of advice and assistance to the GRI Legal Affairs Department, and (4) provision of advice and assistance to prisons, reformatories, and fire departments.

7. The GRI Alternate asked how to proceed with the functions being transferred to the Japanese Government to avoid giving the public the impression of interference in GRI affairs; most of the functions being transferred were only "goodwill advice" and technical assistance, whereas others such as the item on agriculture and forestry entailed a grant of power or authority. He forecast that problems would arise if the consequence of the transfer of administrative rights would be a loss of GRI autonomy. The U S Alternate said this was something that the Alternates had to work on and discuss and try to formulate acceptable wording. He expressed the hope that the draft statement of the opening paragraph would become a starting point.

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM  
SUBJECT: Fortieth Meeting of PrepCom Alternates, 0910 hours, 22 August 1970. 2 September 1970

8. The U S Alternate suggested that the Alternates hold an ad hoc meeting at 1500 hours on 24 August on greater freedom of discussion within PrepCom. The Alternates agreed. They also agreed to hold their next regular meeting at 1030 hours on 26 August.

APPROVED:

*H. Senaga*  
GRI Alternate

*T. Yoshikawa*  
GOJ Alternate

*Edward Schott*  
U S Alternate

DISTRIBUTION:

USG  
GOJ  
GRI  
File

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

THE PREPARATORY COMMISSION  
Naha, Okinawa

24 September 1970

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: Forty-ninth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 18 September 1970

Participants:

Members: Mr. Schott, U S Alternate  
Mr. Yoshioka, GOJ Alternate  
Mr. Senaga, GRI Alternate

Others: Mr. Kaya, GOJ  
Mr. Nakayama, GOJ  
Mr. Nitta, GOJ  
Mr. Walters, USG  
Mr. Billingsley, USG  
Mr. Tamaki, GRI  
Mr. Zakimi, GRI  
Miss Sata, Recorder

1. The U S Alternate reviewed the status of the subcommittees and said they had held meetings as previously announced. The next meetings will be held as follows:

a. The Administrative Transfer Subcommittee will meet at 1100 hours, today.

b. The SOFA Subcommittee has arranged its meeting for 1100 hours, 21 September.

c. The Economic Subcommittee has tentatively scheduled its meeting for 1400 hours, 22 September.

d. The General Affairs Subcommittee will meet either this afternoon or on 21 September.

2. The U S Alternate said that even though the PrepCom had agreed on notification of official visitors and on requests for official information-gathering activities, the procedures were not working as efficiently as anticipated; for example, in the case of the foreign exchange control survey team which came to Okinawa on 31 August, USCAR was notified formally on 21 August but the PrepCom was not notified until 27 August. Another example given was that of a currency conversion survey team, which is now on the island, for which USCAR was notified on 9 September whereas the PrepCom was not notified until 14 September. On the same subject, the U S Alternate referred to his question at the last meeting regarding questionnaires which were sent to some American and Ryukyuan firms by the GRI

CONFIDENTIAL IN NATURE  
Preparatory Commission

PREPCOM 24 September 1970  
SUBJECT: Forty-ninth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 18 September 1970

allegedly acting at the request of the GOJ. He said that since Mr. Kaya had subsequently explained the GOJ was not involved, he would look further into this matter.

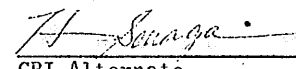
3. The U S Alternate regretted that he could not give his Government's coordinated view at this meeting regarding the papers tabled by the GRI Alternate on 14 September. However, he commented from his personal point of view, that, as a result of careful study of the definition and a re-reading of the U S transfer proposal, he was convinced that it would be difficult to spell out the various reversion problems in detail and that the three Governments would have to rely on a large measure of "good-will" to move smoothly and with a minimum of trouble in the interim until reversion day.
4. The GOJ Alternate also said he did not have definite comments on the papers submitted by the GRI Alternate as of this morning. However, he said he had his personal, unofficial ideas which he would like to express at an ad hoc meeting. The Alternates agreed to hold such a meeting at 1000 hours, 21 September 1970.
5. The U S Alternate apologized because the final five "Draft Agreed Minutes" were not yet ready for submission; he expressed confidence he could table them at the next meeting.
6. The GOJ Alternate reported that the various "Draft Agreed Minutes" were also under study by the pertinent GOJ ministries. He added that the PrepCom work was now entering the practical stage from the former idea stage, and that as a result it will take more time to coordinate among the ministries in Tokyo. However, he expressed the hope that his Government would reach certain conclusions in time for the next PrepCom meeting.
7. Pointing out the fact that there were only one and a half weeks left until the cut-off date for the progress report from the Alternates to be submitted at the next Principals' meeting, the U S Alternate urged that agreement be reached on some items lest the Alternates be faced with the question again of a cancellation of the PrepCom meeting or of some alternative. The U S Alternate added that at the present stage the Alternates only could state in their progress report that they had been reviewing a number of matters and that this process would be continued.
8. The GRI Alternate reviewed briefly the 16 papers tabled by the U S, in an attempt to determine if all GRI agencies and organizations had been covered. He said the only omission that needed clarifying was reference to the GRI Meteorological Agency. He added that all other GRI departments, agencies, and areas were covered, either positively or as exceptions, in the 16 U S papers. In reply to the inquiry about the Meteorological Agency, the U S Alternate said he would get an answer on this point and would also determine if the Agency should be mentioned in the U S paper entitled

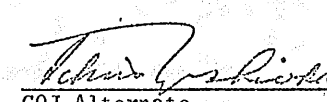
PREPCOM 24 September 1970  
SUBJECT: Forty-ninth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 18 September 1970


"Provision of Advice and Assistance to the GRI Trade and Industry Department."

9. In response to the GOJ Alternate's question about the organizational location of the Agency, the GRI Alternate said it was directly under the Director of the Trade and Industry Department. The GOJ Alternate asked what kind of advice and assistance USCAR had been giving to the Agency. The GRI Alternate replied that there is exchange of weather information between the Agency and the military but that he did not know about USCAR advice and assistance.
10. The GOJ Alternate mentioned that there may be other potential areas that are not indicated in the U S papers either positively or as exceptions. He wondered if advice to said Agency was the only area which is not clearcut. The GRI Alternate explained that all functions could be divided into two parts; one is the functions which the U S will reserve and the other is the advice and assistance functions to be transferred to the GOJ as positively stated in the U S papers. He asked if the U S would transfer only those functions which were positively stated. The U S Alternate said his own feeling was that all functions not specifically reserved for the U S would be transferred but that he would have this point reviewed by his Government so that he could give an official reply to this.
11. The Alternates agreed that their next meeting would be held at 1000 hours, 22 September 1970.

APPROVED:

  
GRI Alternate

  
GOJ Alternate

  
U S Alternate

DISTRIBUTION:

USG  
GOJ  
GRI  
File



大臣官舎  
 事務次長  
 大臣官舎審議長  
 機総人電厚計  
 機書文会管給  
 機議  
 国資長  
 参調折企  
 参領旅移  
 参地中東  
 長北東  
 参北北保  
 中南  
 参一  
 参西東洋  
 西東  
 近ア長  
 参書近ア  
 次総経国  
 参貿統  
 参政技二  
 関一理  
 参参協  
 参参協  
 参政経科  
 軍社専  
 参道内外  
 一二

注意  
 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。  
 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

総番号(TA) 48263  
 70年9月29日 17時30分 沖 繩 猪 着  
 70年9月30日 00時48分 本 省 米北

外務大臣殿 高瀬 大使 臨時代理大使 総領事 代理

代理会議

第394号 略 至急  
 往電第389号に関し

1. 代理会議は29日開催。ヨソオカより。わが方の代表会議に対する準備状況につき説明し。(イ) GRの一般予算の編成。資金運用部資金。税制問題については更に検討に暫時を要するので代表会議に間に合わない見込みであるが。りゅう政の法務。建設。農林。労働。文教。総務各局。「けい務所。少年院。消防署」。航路標識の各項目についての助言と指導については合意し得ること(なお通産局。衛生局。りゅうきゅう業界に対するものについては若干の調整面が残っているが代表会議までに合意し得る。今後努力すべきこと)。(ロ) 日政援助に対する民政府の監察機能の廃止については内容的には問題はないが。国内手続上最終的なツメを現在急いでいること。(ハ) 助言と指導の機能を日本政府が開始する時期については。国内態勢の整備の必要もあり。具体的日取りを代表会議までに明示し得るや否やは現段階では確定し得ず。「今後合意

注意  
 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。  
 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

得る日付に助言と指導を開始する」という如き適ぎの表現を提案する公算もあること等を述べた。次いでセナガより。28日の局長会議の結果であるとして財政関係3項目(前記(イ))と建設局を除いた全項目につき合意し得ることとなった旨をひろうした。ショットより。日里ゆう両代理の発言はエンカレッチングであり。次回代表会議のGOOD BACKGROUNDが整備されたとみなされるので。直ちに代表会議に提出すべきこう例のPROGRESS REPORT(今回は機能移行についての合意案がその重要部分となるもの)の起草を開始することとし。作業部会の発足を指示した。

今回は2日。

2. わが方としては今まで正式の御訓令に接しないが。本省のお考えをそんたくしてせつしようした合意点(冒頭往電)をかん案し。また米りゅう側の合意形式についての考え方(各合意案についての共通項目のみピック・アップしてカバーリングふうの基本的合意文書を作成し。これに個々の合意案をアタッチする方式が現状ではコンセンサスと判断される)も考慮し。直ちに起草作業部会においたので御了承ありたい。最終合意案文は請訓する。

(了)